

Madeleine Porr

PEQUEÑO MANUAL
PARA
MUJERES LÍDERES DE ESTADO

Marzo 2000

Tenemos que aprender a vivir el futuro para el cual luchamos, desde ahora, en vez de hacer concesiones en la vana esperanza de un futuro que siempre se aplaza y siempre permanece irreal. Este salto creativo exige una forma de radicalismo que nace de la muerte de falsas esperanzas. (Mary Daly en: Más allá de Padre Hijo & Cie.)

DEDICATORIA

El «Pequeño Manual para Mujeres Líderes de Estado» está dedicado a la mujer que en este momento se prepara para los retos de la primera presidencia femenina en Cuba.

Estoy segura que ella y su trabajo serán acompañadas y apoyadas por el espíritu enérgico y energético de la mujer que hizo posible la Revolución Cubana de 1959: Celia Esther Sánchez Manduley. Una mujer líder de pies a cabeza.

Y está dedicado a las que la seguirán en la presidencia de Cuba. Y a sus resueltas antecesoras en todo el mundo. Y a sus colegas femeninas en posiciones de dirigentes en otros países. Y a todas las que quieren llegar a serlo un día.

AGRADECIMIENTO

Con todo mi amor y cariño para ella le doy las gracias a mi amiga Gilma que con su dominación excelente del alemán, tan comprometidamente trabajó conmigo en la traducción del «Pequeño Manual» al cubano. Sin ella no existiría aún esta versión.

NOTAS

Para facilitar la lectura en relación con los *dos* géneros, en vez de la forma gramatical general masculina para ambos sexos – como es costumbre en el idioma español – utilicé el @; por ejemplo pongo »l@s niñ@as« en vez de »los niños« o »las niñas y los niños«.

Esta solución corta para textos escritos es tomada de la comunicación por el Internet.

*

La bibliografía consultada se puede encontrar en la Biblioteca de La Casa Alejandro de Humboldt, cita en La Habana Vieja, Cuba.

INTRODUCCIÓN

**La Madre Tierra se estremece de rabia:
su eje está desequilibrado.**

»¡Rahhhhhhhhh!« –gruñe ella.

»¿Qué es lo que pasa aquí?«

**Ella echa un vistazo profundo hacia dónde
pueden verse las causas de las cosas.
Y allí es dónde se ven muchas gentes
incesantemente murmurando.**

»¿Pero qué están murmurando por allá constantemente? –«

»...«

»¿Cómo? ¿Qué cosa dicen?

**¿Que son la corona de la evolución? Y ¡¡¡¿¿¿lo mejor
que haya salido de mis entrañas???!!!«**

Después de haber eliminado unos miles de otras especies hoy día domina en el planeta La Tierra la especie del autodeclarado «Homo Sapiens Sapiens» – «Ser Humano Dos Veces Sabio». Esta especie se divide en dos partes o géneros: *los hombres* y *las mujeres*. Las últimas son las que tienen la capacidad de todo el

género femenino en la naturaleza de dar a luz a la descendencia de la especie (llamada *niñas* y *niños* y más tarde *muchachos* y *muchachos*) que a partir de una cierta edad se convierte nuevamente en *hombres* y *mujeres*.

Hoy día estos dos géneros conviven de la forma tal que *las mujeres* realizan el 66,67% de todo el trabajo del mundo, reciben a cambio un 10% de todo el salario mundial y poseen el 1% de todos los bienes del mundo¹.

Ellas ocupan entre un cero y un veinte porciento de todas las posiciones de dirigentes mundialmente.

Ellas representan –junto a niñas y niños—el 80% de l@s refugiad@s de las llamadas regiones en crisis o en guerra; una de cada dos mujeres en el mundo sufre en su vida violencia física y psíquica y maltrato por parte de hombres; innumerables muchachos y mujeres se han convertido en una mercancía carnal bajo el uso de violencia –por parte de hombres y mujeres.

Las mujeres reciben por el mismo trabajo menos salario que los hombres y son empleadas con preferencia en puestos en los que prestan servicios a sus superiores masculinos; preferiblemente son relegadas a campos de trabajos poco lucrativos y por lo tanto subvaloradas socialmente y mal pagadas. »¿Usted trabaja?« – »No«, dicen las que no están empleadas, »yo soy ama de casa ...« –porque ni ellas mismas valoran esta faena agotadora sin igual multifacética que requiere la atención necesaria de una casa y de una familia, por más chiquita que sean.

Las mujeres no encuentran verdaderos conceptos sociales de apoyo que posibiliten la maternidad y el ejercicio de una profesión; y ellas son las primeras en ser despedidas –aún más si tienen hij@s—cuando en su centro de trabajo se aplican medidas para reducir y racionalizar costos.

Cuando mujeres tienen que decidir si se dejan una barriga o si se la quitan, hay países donde su decisión depende del sexo del feto: a un feto femenino abortan porque no rinde como lo hace un feto masculino.

La depresión de las mujeres en la sociedad patriarcal es el equivalente psíquico de su represión y su dependencia. Quien tiene una madre depresiva, aprenderá a despreciar también todas las otras actitudes femeninas y a admirar las masculinas.² La forma de juzgar la salud psíquica está orientada según la norma masculina. A las mujeres se les educa en un comportamiento más cercano a un trastorno psíquico que a los hombres, y ellas corren por lo tanto más rápido el peligro de que se les diagnostique dicho trastorno.³

Y así sucede desde hace unos cuantos milenios.

»¿CÓMO?!« – se le sale a la Madre Tierra.

Mientras tanto a la mayoría de las mujeres no les parece molestar esta injusticia escandalosa que resulta ser la base para todas las demás injusticias en la convivencia humana. No se indignan, no se rebelan, no ofrecen resistencia. Ni por lo menos se solidarizan entre ellas.

Todo lo contrario.

Entre ellas se traicionan y se sacan los ojos las unas a las otras en la lucha por el favor de los hombres. Pasan noches y noches en vela y se deshacen en llanto porque no saben bien cómo entender algunas palabras dichas por Él a la ligera. Se rompen la cabeza para buscar y encontrar la culpa en ellas mismas cuando el hombre las golpea.

Un hombre puede ser todo lo viejo, gordo, raro, grosero, bruto y de mala reputación que sea posible imaginar; ... puede ser que luzca como si estuviera embarazado de doce meses o puede que apeste a cloaca⁴; un hombre puede ser un buscapleito connotado, un esclavista u oficial de un campo de concentración, un dictador abusivo, un violador de mujeres, de niños o de niñas; o puede ser que sea «sólo» un hombre de negocios codicioso que piensa que la

naturaleza y la vida en ella fue creada exclusivamente para que él y sus socios la conviertan en cuentas codificadas en Suiza – él siempre encontrará a alguien [mejor dicho: a alguna mujer] quien lo llamará »amorcito lindo« y recogerá sus medias sucias en el baño.⁵ Y que prefiera no saber nada de sus actividades, sino aprovechar solamente las ventajas y comodidades que resultan de ellas.

Las mujeres se convierten en cómplices de los actos de los hombres al transmitir mistificaciones masculinas de generación a generación, al preparar al hombre física y psíquicamente para cada uno de sus actos, sean significantes o no, y al prepararle a él diariamente el terreno para que se sienta seguro de su supuesto poder. ... Aquí se refleja toda una construcción histórica de la relación de poder entre los sexos. Y con esta tradición carga la mujer y la lleva fielmente en el »equipaje de su personalidad« aun cuando no haya experimentado este tipo de relación o lo niegue.⁶

De vez en cuando surgen oportunidades para cambiar esta situación, sólo que hasta ahora han pasado inadvertidas o no han sido aprovechadas. El último ejemplo lo dio la llamada reunificación de las dos Alemanias. *También el movimiento de oposición de la RDA cayó en la trampa del mito de »Mujer: asunto de importancia secundaria«, al igual que todos los otros movimientos de izquierda; se habla a menudo sobre la relación entre los dos sexos, pero no se le concibe como un elemento de oposición emancipatorio. En una entrevista afirmó Baerbel Bohley del Neues Forum* que en la actualidad había otros asuntos más importantes que la »Cuestión de la Mujer«.⁷ Esta declaración, que ha sido repetida por todos los bandos de la sociedad a través de todos los tiempos refleja, según sea el caso, una incompreensión lamentable, una ignorancia desmedida o una negación desvergonzada de la situación real: ¿Cómo puede desarrollarse una sociedad estable, de igualdad de derechos – tenga la forma de gobierno que tenga – sobre un plano tan*

* »Nuevo Foro«: primer movimiento nacional de oposición en la RDR fuera de la institución de la Iglesia

inclinado como es el desequilibrio entre las dos partes de la población mundial?

La Madre Tierra se queda sin palabras.

¿Qué está pasando aquí?

**¿Es acaso posible que en pleno siglo XXI
todo esto siga siendo actual y no haya pasado ya
a las clases de historia para siempre?**

**¿En verdad habrá olvidado la gran mayoría de las mujeres
su dignidad y las fuerzas que viven en ellas desde los
comienzos de la vida humana en la Tierra?**

Todo gira alrededor de la Madre Tierra.

Entonces se desmaya ...

CAPÍTULO UNO

Cuando vuelve en sí, ...

... es el 1^{ro} de enero. Digamos que del año: 2009.

Algo que realmente no tiene importancia porque ni el pasado, ni el presente ni el futuro existen como «unidades de tiempo separadas e independientes». *El Tiempo es un fenómeno de nuestra conciencia que proyectamos al exterior. Por eso creemos que existe un Tiempo independiente de nosotr@s. A esto hay que añadir que nos imaginamos el decursar del Tiempo siempre lineal y en la misma dirección. Creemos que el Tiempo corre desde el Pasado hacia el Futuro, y pasamos por alto que en el punto que llamamos el Presente, se encuentran tanto el Pasado como el Futuro.*⁸ La «división del Tiempo» es algo completamente arbitrario y sólo sirve a la conciencia humana como unas muletas para orientarse en el espacio. Porque la conciencia no es capaz de captar que todos los acontecimientos coinciden en un mismo momento. Todos los seres humanos tienen todo el tiempo del mundo – porque el Tiempo no existe.

Sin embargo una cifra, una fecha cualquiera por delante como 2009, facilita la idea de que algo nuevo puede comenzar, por ejemplo una nueva era.

Entonces: el 1^{ro} de enero de 2009.

La Tierra muy despacio abre los ojos ...

... y ve una isla.

Digamos: Cuba en el Caribe. Un microcosmo en apariencias cerrado, obviamente sin países vecinos puerta con puerta.

El 1^{ro} de enero de 2009 en Cuba. La Dama madura REVOLUCIÓN, en la flor de su vida, celebra su cumpleaños 50 al regalarse una presidenta. Una mujer culta y comprometida cuyas capacidades e intereses multifacétic@s se reflejan en la forma de vida que lleva con su familia, amistades y colegas tanto dentro como fuera de su casa. Digamos: una licenciada en economía, de 48 años, que ha recorrido la historia de forma autodidáctica.

Al igual de que en los tiempos de Colón el descubrimiento de que la tierra no era plana dio acceso a un nuevo mundo fascinante, nos abren hoy día nuevos descubrimientos arqueológicos las puertas ... hacia un mundo fascinante de nuestro pasado olvidado. Estos dan testimonio de una larga era de paz, bienestar y prosperidad en la que la evolución social, tecnológica y cultural hizo grandes progresos: muchos milenios en los que se desarrollaron las técnicas básicas de nuestra civilización – y esto en sociedades que no conocían la dominación masculina ni las jerarquías y apenas la violencia.

*Otros indicios de que en los inicios de la humanidad existieron formas de convivencia cuya organización se diferenciaba radicalmente de la nuestra, son las muchas representaciones de una deidad femenina en el arte antiguo y en la mitología, incluso en la historiografía, un hecho que no se puede explicar de otra manera. La idea del universo como una madre dispensadora de todo se ha mantenido hasta en nuestros tiempos – si bien en formas modificadas.*⁹

*El mundo de los mitos [en el neolítico] por ejemplo para l@s indoeurope@s y muchos otros pueblos nómadas y ganaderos de las estepas no estaba polarizado en masculino y femenino. Ambos principios estaban evidentemente lado a lado. La deidad masculina en forma de un joven o de un animal macho parece haber confirmado y fortalecido las fuerzas de la femeneidad creativa y activa. Ninguno de los sexos se subordinaba al otro: al complementarse mutuamente, duplicaban su fuerza.*¹⁰

La Presidenta cubana vive en la etapa de transición de la llamada «Era Tecnológica Centrada en el Machismo» (ETeCMa), hacia la era que pasará a la historia bajo el nombre de «Pacifismo Radical en Integridad Sobresaliente» (PaRaISO). Vive en La

Habana, la capital de Cuba, el país más rico del mundo. El más rico en todo tipo de energía.

Un país que vive todas las contradicciones, todas las polaridades del mundo al 100%. Acariciado por el mar por todos lados. Con un alto nivel de energía en la tierra, el aire, el sol y el agua. Y por lo tanto, naturalmente, también en las personas.

Si alguna vez existió un Jardín Edén, pues entonces tiene que haberse encontrado en la isla de Creta en el Mar Mediterráneo.

El reino cretense o minóico de la Edad de Bronce tuvo su auge aproximadamente de 3000 a 1500 a.C. Durante estos 1500 años reinó en este país la paz, mientras otros países estaban constantemente asolados por guerras.

Creta fue un centro de la riqueza, la artesanía altamente desarrollada, las bellas artes y la horticultura. Los cretenses no eran agresivos porque tenían todo lo que necesitaban. Y probablemente sus vecinos codiciosos de botines no los podían invadir a causa de sus barcos primitivos y sus conocimientos de navegación deficientes los cuales no les permitían tales asaltos.

El bienestar de la isla se basaba en las capacidades individuales y la alta productividad de los diferentes oficios. Creta mantenía intercambio mercantil con productos propios como el aceite de oliva, higos, semillas de adormidera y especias, esculturas de Fayence y estatuas de bronce. Estas eran mercancías valiosas y que requerían de poco espacio para ser transportadas.

El arte cretense se diferencia en sus motivos y su manera de representación de las demás artes de la Edad de Bronce: en vez de estilizar, los artistas cretenses recreaban su entorno de manera realista y con gran sensibilidad. Sólo que no fueron soldados, ni enemigos vencidos, o esclavos mutilados quienes les ofrecieron la temática, sino seres humanos, animales y flores. El motivo más frecuente era sin embargo la mujer.

En el arte cretense – en frescos, esculturas, sellos y anillos – aparece la mujer como una persona pública. Ella ejercía diferentes actividades, podía ser comerciante e incluso marinera, pero en la mayoría de las imágenes está relacionada con árboles y jardines. Existe una pequeña escultura cretense

que representa una ceramista y es de la época en que fue inventado el torno de alfarero. El barro era tan fino como porcelana. Las vacijas de barro eran adornadas con flores, caracoles y mujeres danzando. ...

Los cretenses amaban el baile. En las diferentes representaciones aparecen las mujeres bailando en pareja y en grupos, delante de muchos espectadores, frente al altar o sobre el prado. Bailan por su propia diversión y para honrar a su sacerdotisa. Así mismo las mujeres cantaban y tocaban la flauta y la cítara.

Junto a los hombres iban las mujeres de cacería, conducían los carros de caza y bailaban durante los ritos frente a los toros.¹¹ ... Quizás en ninguna otra parte se hace tan evidente la relación de igualdad de derechos entre mujeres y hombres que parece haber sido tan característica para la sociedad minoica, como en las representaciones de aquellos Juegos de los Toros Sagrados. Era aquí donde hombres y mujeres jóvenes actuaban juntos y demostraban confianza mutua en situaciones de peligro mortal. Pero también en otro sentido deben haber sido estos rituales característicos para el espíritu minoico: no solamente servían como diversión individual o purificación personal, sino que eran también invocaciones del Poder Divino con el objetivo de obtener felicidad y prosperidad para la sociedad.¹² ...

Mientras que el panteón mesopotámico era masculino y agresivo, la religión en Creta era dominada por mujeres. La diosa de Creta era la Madre del universo y reinaba sobre el cielo y la tierra, la vida y la muerte. Sus insignias eran el Árbol Sagrado, la espada y el hacha doble. A su séquito pertenecían hombres y mujeres, y su reino era gobernado por una sacerdotisa principal. ...

Este paraíso se perdió en algún momento entre 1500 y 1400 a. C. Una explosión violenta volcánica destruyó la isla de Santorin y causó terremotos y tsunamis gigantes. Un imperio próspero cayó en ruinas.¹³ Es probable que Creta-Thera (=Santorin) sea idéntica con el continente hundido Atlántida que es descrito en la obra del historiador y filósofo griego Platón.¹⁴

1^{ro} de enero de 2009 en La Habana/Cuba. La presidenta, quien ha recorrido la historia de forma autodidacta, ha entendido ya

que la tierra cubana es la materialización actual del paraíso, y que sólo falta poco para que este paraíso sea también percibido por tod@s. Para ella el primer paso es enfrentar este reto desde un punto de vista filosófico.

*No es el mundo el que cambia, sino los seres humanos quienes van interiorizando paso a paso los diferentes niveles y aspectos del mundo. ... La ilusión de la transformación surge a causa de la polaridad que divide lo que ocurre al mismo tiempo en acontecimientos sucesivos, y lo >tanto lo uno como lo otro< en la disyuntiva >Uno u otro<. ... La lectura de un libro es un buen ejemplo de este fenómeno: El contenido y la acción completa de un libro coexiste **a un mismo tiempo**, pero sólo pueden ser integrados por el/la lector@ **de manera sucesiva** a través de la lectura. Al leer un libro va surgiendo el contenido ante el/la lector@ paso a paso, aunque este contenido puede haber existido ya en forma de libro desde hace siglos atrás. No es que el contenido del libro surja de la lectura, sino que el/la lector@ interioriza paso a paso ... un modelo ya existente.¹⁵*

»Pues arriba, compañeras y compañeros,« dice la presidenta cubana, »demostramos a la tierra un ejemplo, sigamos leyendo en el libro de la historia y desarrollando la Revolución. No es sólo por la muerte de Celia Sánchez Manduley¹⁶ en 1980 que la vida pública se ha vuelto más pobre en lo que se refiere a su esencia femenina.«

El sistema familiar matrilineal y las reglas del Derecho Materno predominaban durante el neolítico en casi todas partes. Antiguos documentos egipcios muestran a la mujer con un dominio absoluto sobre su persona y sobre su hogar; las propiedades se traspasaban de madre a hija. El cambio más importante en Grecia fue el paso de la línea hereditaria femenina a la masculina y la destrucción de la lealtad familiar que resultó de esto. En muchos otros lugares siguió existiendo el Derecho Materno por largo tiempo.

...

La propiedad de bienes raíces se desarrolló en manos de mujeres que fueron las primeras que cultivaron la tierra y en esto fundaban su propiedad. ... L@s indí@s atribuían a las mujeres la invención de la agricultura, porque eran ellas las únicas dueñas de los campos cultivados. ... >Las

mujeres eran el máximo poder dentro de los grupos familiares así como en las demás instancias. ... En los inicios fueron ellas las que nombraban siempre a los caciques.< Cuando l@s Irokese traspasaron la propiedad de sus tierras al gobierno de EE.UU., los documentos debían estar firmados por sus mujeres; las firmas de los hombres no tenían validez para las tribus.

...

En Grecia se llamaba a una propiedad >Tierra que pertenece a la Luna<, es decir, propiedad de la Mujer. Con esto se aludía particularmente a la tierra que rodeaba el templo de la Diosa. Pero en los inicios, la casa de cada matriarca era el templo de La Gran Diosa. ... Los caciques sólo podían reinar si se casaban con la matriarca del lugar. ... La contraparte femenina a la palabra >Patrimonium< era >Matrimonium<: la herencia de la fortuna por la línea femenina. En la lengua latina e inglesa >Matrimonium< se convirtió en sinónimo de >casamiento< porque sólo a través de éste los hombres llegaron al poder sobre las propiedades. ... Incluso Mahoma [el profeta de Allah], un prominente adversario de los principios matriarcales, >pudo consumir su misión sólo gracias a la riqueza que había recibido de su primera esposa Khadija, la cual realizaba comercios lucrativos y poseía bienes raíces.< ... En el país de Lidia las mujeres poseían la tierra, dirigían las comunidades y tomaban la iniciativa en cuestiones de amor. ...

La línea hereditaria materna era la regla entre las tribus británicas hasta que se impuso el Cristianismo. L@s picti@s heredaban toda riqueza, incluso los >reinos<, a través de la línea femenina. Pero con el surgimiento del Cristianismo empiezan a decaer las viejas leyes del Derecho Materno. En Inglaterra en el siglo VI había leyes que concedían iguales derechos a ambas líneas hereditarias, y una mujer que se decidía a abandonar a su esposo, podía llevarse la mitad de los bienes y a tod@s l@s hij@s. Pero en el transcurso de la era cristiana se les arrebató todo a las mujeres. ...

En Africa les pertenecía a las mujeres la tierra y otras propiedades en relación con la casa, y ellas traspasaban la propiedad a las hijas o a las hijas de sus hermanos. Los gobiernos europeos y los misioneros desataron una guerra propagandística contra estas costumbres matriarcales de l@s aborígenes en Africa. En la mayoría de las naciones africanas condujeron las

reformas agrarias al estilo europeo a que se le quitara la tierra a las mujeres y se les traspasara a sus esposos. Con esto se intentaba hacer a las mujeres dependientes de limosnas y destruir su autoestima. Porque en las tribus, una mujer que no podía alimentar a sus hij@s, no era bien vista.

En todas partes las autoridades religiosas patriarcales cambiaron los viejos sistemas de herencia femenina. De esta manera concentraban las riquezas en manos de los hombres. Los reyes cristianos de la Edad Media instruían a menudo a sus caballeros de la siguiente forma: >Toma esa mujer y sus propiedades.< ... Hasta los inicios de la Edad Media pudo apropiarse la Iglesia, mediante anexiones violentas y guerras, de toda una tercera parte de los bienes raíces en el continente europeo.¹⁷ ... Antes de 1653 podía todo inglés secuestrar y violar a una heredera menor de edad. Después la ley lo aceptaba como su esposo legítimo. Como recompensa por la violación recibía él las propiedades de su víctima. En 1653 cambió esta ley – no para ayudar a la víctima, sino para que el estado disfrutara también del botín. Según la nueva ley el hombre podía ir a la cárcel si violaba a una joven a causa de su dinero, sólo que la mitad de las propiedades de la víctima pasaban al estado.¹⁸

Las dos guerras libradas en torno a las propiedades femeninas, una legal por la línea hereditaria y la otra a causa de las aspiraciones de la Iglesia, se extendieron por siglos y siglos. Al final se habían limitado tanto los derechos de las mujeres a causa las leyes >divinas< y las del hombre que apenas les quedaba nada a lo que pudieran llamar su propiedad. Las mujeres inglesas [y también alemanas] de finales del siglo IXX no podían administrar su propiedad, si acaso tenían alguna, ni podían disponer sobre ella sin autorización de sus esposos. Aún en 1930 [y hasta 1953 en Alemania] estaba prohibido a la mujer realizar negocios con un banco; sin autorización de su esposo no podía ni siquiera poner dinero en su cuenta. La falta de control sobre el dinero y la propiedad es hasta hoy el mayor obstáculo para las mujeres con hij@s que desean abandonar a esposos abusadores o violentos.¹⁹

»¿Entonces qué es lo que nos impide aun corregir esta extrema injusticia que ha desequilibrado la balanza de la convivencia humana?« se pregunta no sólo la Presidenta cubana.

»¿Entonces?«

pregunta también la Tierra.

Inevitablemente el miedo forma parte de nuestra vida. Nos acompaña desde el nacimiento hasta la muerte en variaciones siempre nuevas. La historia de la humanidad nos hace descubrir siempre nuevos intentos de dominar el miedo, disminuirlo, superarlo o controlarlo. ... El miedo aparece siempre en situaciones que no dominamos o aún no dominamos [o no dominamos más, según pensemos]. Todo desarrollo, cada paso hacia la madurez está vinculado con el miedo, pues nos conduce a algo nuevo, hasta ahora desconocido, algo que no sabíamos hacer, situaciones internas o externas que no hemos vivido hasta ahora y en las cuales no nos conocíamos hasta ahora. Todo lo nuevo [para nosotr@s], todo lo desconocido, todo aquello que se hace o experimenta por primera vez trae consigo, además del encanto de lo nuevo, del gusto por la aventura y la alegría por el riesgo, también miedo.²⁰

Las mujeres renuncian al poder y con esto se estabilizan jerarquías ya existentes. Las estructuras de poder caducas se mantienen, y sin quererlo las mujeres contribuyen a esto de manera muy considerable. Para muchas personas el concepto de poder tiene una carga negativa, pues se le asocia con corrupción, pasar sobre cadáveres y abuso del poder. La mayoría de las mujeres no quieren tener poder, no quieren imponer su opinión a otras personas. Que a fin de cuentas lo hagan sin embargo, de forma sutil, es un hecho que niegan, incluso ante ellas mismas. Tienen miedo del propio poder, y temen que a fin de cuentas, a aquel que tiene poder no se le ama verdaderamente.²¹

»¡Madre mía: mujeres!

Cúanto sufrimiento y cuántos miedos.

Y cuánto aguante.

¡Pero qué cantidad de sufrimiento y de miedos y de aguante!

**Y eso que tantas rezongan con tanta persistencia y
vehemencia: en la cocina,«
gime la Madre Tierra.**

Las mujeres cumplen con sus deberes sin defenderse, sin protestar. Niegan la existencia de impulsos agresivos, incluso ante ellas mismas, porque temen perder el cariño de sus prójimos. Si surge alguna agresión la desvían inmediatamente hacia la propia persona o hacia asuntos secundarios. ... Las mujeres sufren más a menudo de migraña y depresiones que los hombres. Se sienten fatigadas y cansadas, sin ganas de hacer nada. Precisamente detrás de estos padecimientos subyace un cúmulo de agresividad. Cuando sale la agresión femenina afuera, lo hace entonces muchas veces de forma muy indirecta y sutil. ... Una mordida breve y fuerte y enseguida se retiran.²²

El mayor obstáculo que deben vencer las mujeres es el hecho de que ellas desean ser queridas indispensablemente. Para lograr esto, renuncian a la autodeterminación, a la independencia y al poder. En vez de »encontrarse a sí mismas« se alejan cada vez más de sus esencias. Si alguien les muestra que las quiere, a menudo no lo creen. Es que en realidad no esperan ser respetadas, y esto seguirá siendo así mientras que las mujeres sigan orientándose más según los pensamientos de otras personas y no según sus propias ideas y deseos.²³

La presidenta se acerca al micrófono y empieza su discurso inaugural.

»Saludos para mi gente, grandes y pequeñ@s. Saludos para todas las mujeres en el mundo, y junto con ellas para todos los hombres y l@s niñ@s. ¡Bienvenid@s al nuevo milenio! Una fuerte bienvenida ante todo a aquell@s que se esfuerzan por sus metas, sus ideales, sus sueños y sentimientos. ¡Vamos a trabajar junt@s! El mismo sueño original nos úne y constituye la base de nuestro trabajo: el recuerdo compartido de la unidad paradisíaca del mundo traducido en las reglas de una CONVIVENCIA PACÍFICA Y SOLIDARIA PARA EL BIENESTAR DE TOD@S en la cual

pueden participar tod@s en igualdad de condiciones y derechos.«

*Es importante confesarse que no es el mundo el que es polar, sino la conciencia a través de la cual lo experimentamos. ... Detrás de la polaridad que encontramos como seres humanos se encuentra la unión, aquella Unidad que lo abarca todo, en la que las **contradicciones** están aún indivisas.*

... Al examinar las antiguas lenguas puede llegar a comprenderse cómo nuestra conciencia y nuestro afán de entendimiento divide la unidad original en contrarios. Obviamente el ser humano de las culturas primigenias vio mejor la unidad detrás de las polaridades, pues en las lenguas antiguas poseen aún muchas palabras esta polaridad dentro de la unidad. Fue solo en las etapas que siguieron en el desarrollo del lenguaje que comenzó a reducirse la palabra originalmente ambivalente, constriñéndola de manera inequívoca a uno solo de sus polos, en la mayoría de los casos a través del desplazamiento o alargamiento de vocales. (Ya Sigmund Freud había prestado atención a este fenómeno en su escrito »Gegensinn der Urworte«.)*

De esta manera podemos reconocer sin dificultad la raíz común que une a las siguientes palabras latinas: clamare = gritar y clam = calma; altus sigue significando tanto alto como profundo. En Griego pharmakon significa tanto remedio como veneno. En el alemán están emparentadas las palabras stumm = mudo/sin palabras y Stimme = voz. ... Más evidente ... se nos hace el parentesco lingüístico de los vocablos alemanes boes = malo y bass. La palabra bass es del antiguo alto alemán y significa más o menos gut = bueno. ... Este fenómeno lingüístico de que originalmente para expresar sentidos contrarios, como p.e. »bueno« y »malo«, se usaba una misma palabra, nos demuestra de manera evidente la unidad detrás de la polaridad. ...

*La polaridad es como una puerta que por un lado tiene el cartel de ENTRADA y por otro el de SALIDA – siempre es **una misma puerta** pero según el lado desde el que nos acerquemos, vemos sólo un aspecto de su ser.²⁴*

* »Sentido contrario de las primeras palabras«

La presidenta sigue su discurso. »Pues bien, apliquemos la unidad a la vida diaria. Bueno, los sectores organizativos más importantes de la sociedad existen ya, en forma de los siguientes ministerios y otros no nos harán falta: Interior y Exterior, Economía y Finanzas, Construcción y Vivienda, Ciencia e Investigación. Además, se establecerán dos Oficinas de Coordinación Supraministerial: una para Educación&Formación y otra para los Asuntos de Salud&Enfermedad. Vamos a concentrar el trabajo de todos esos departamentos hacia un solo objetivo: que tengan sentido y provecho para la CONVIVENCIA PACÍFICA Y SOLIDARIA PARA EL BIENESTAR DE TOD@S.

Todo tipo de división, injusticia y falta de lógica en la vida cotidiana institucional, tanto estatalmente exigida como estatalmente promovida, queda suprimida de inmediato. Porque éstas dan entrada a toda forma de abuso de poder, propician la sobornabilidad y el soborno, el robo y el encubrimiento de bienes comunes, el amiguismo y otras desigualdades. Todas las leyes que contengan o estipulen una división, injusticia o falta de lógica quedan inmediatamente sin validez.

¡A trabajar y buen provecho a todos!»

Así dice la presidenta. Y enseguida pone manos a la obra.

Se organiza el país en 50 municipios de los cuales cada 6 años la población manda a los parlamentos municipales y al nacional 6 delegad@s, 3 mujeres y 3 hombres. Ell@s son elegid@s de manera directa, secreta y libre. El derecho de voto activo y pasivo es válido a partir de los 16 años. Cada 6 años el Pleno Parlamentario (PP) elige con dos tercios de mayoría una nueva Presidenta entre sus delegadas y junto a ella una Coordinadora para Educación&Formación y otra para los Asuntos de Salud&Enfermedad. A partir del día en que dos tercios del PP tomen la decisión de que se ha eliminado la discriminación de las mujeres en la sociedad – situación sufrida por unos 3500 años –, pues a partir de este día podrán postularse también hombres para estos cargos.

La Presidenta y las Coordinadoras nombran 3 mujeres y 3 hombres en cada uno de los cuatro ministerios quienes forman comisiones directivas y eligen por mayoría de voto a un@ de ell@s como ministr@ en calidad de »primer@ entre iguales«. L@s miembr@s de las comisiones aspiran a representar la diversidad de pensamientos y sentimientos relacionados con los respectivos campos de trabajo. Se determina la calificación ministerial por la capacidad de interpretar y realizar adecuadamente las tareas en el respectivo ministerio y en el Consejo Interministerial (CI).

Todos los ministerios cumplen con el supremo objetivo de trabajar con sentido y provecho para la CONVIVENCIA PACÍFICA Y SOLIDARIA PARA EL BIENESTAR DE TOD@S, lo que quiere decir que consideran las consecuencias sociales y demás consecuencias ambientales de sus decisiones y de sus actos. En caso de dudas se discute y vota sobre el tema en el Pleno del Consejo Interministerial (PCI) donde están reunidas todas las comisiones ministeriales. La Presidenta y las Coordinadoras están obligadas a participar y a votar en cada una de sus sesiones del PCI.

El primer acto oficial del PCI es incluir en la constitución como la meta suprema del Estado el compromiso de todos los órganos gubernamentales y empresas estatales de trabajar para la CONVIVENCIA PACÍFICA Y SOLIDARIA PARA EL BIENESTAR DE TOD@S y garantizar el derecho de exigir su cumplimiento por parte del PP.

El PP se reúne una vez al mes para escuchar, discutir y – en caso de ser necesario – corregir el informe de trabajo del PCI, y se reúne tres veces al año para hacer lo mismo con el informe de la Presidenta y de las Coordinadoras. Por su participación en estas sesiones l@s miembr@s del parlamento continúan recibiendo su salario o una indemnización correspondiente a sus ingresos respectivamente.

Si poco a poco interiorizamos que tanto el tiempo como la linealidad no existen si no en nuestras conciencias, también el modelo de pensamiento

causal perderá obligatoriamente su valor absoluto. Es evidente que la causalidad es también sólo una forma específica de apreciación subjetiva del ser humano. ... Si aplicamos el parámetro de >¿apropiado o inapropiado?<, veremos que la causalidad resulta muy **raras veces apropiada** en comparación con las muchas veces que se le emplea hoy por rutina. Siempre que interactuemos con fragmentos relativamente pequeños del mundo y siempre que los sucesos no escapen a nuestra visión general, podremos arreglarnosla bien en nuestra vida cotidiana con los conceptos de tiempo, linealidad y causalidad. Pero si la dimensionalidad es mayor o el nivel de exigencia de la cuestión a analizar es más alto, la forma de percepción causal nos conducirá probablemente a conclusiones disparatadas y no a verdadero conocimiento. ... La búsqueda de la razón inicial de la razón inicial no conduce nunca a un punto definitivo. O se renuncia a continuar preguntando en un punto cualquiera de la búsqueda, o se termina en una pregunta que no tiene solución posible, que tendrá tan poco sentido como la famosa pregunta del huevo o la gallina.²⁵ ...

Con la analogía tenemos una segunda manera de percepción, opuesta a la causalidad, que no es ni mejor ni peor, ni más cierta ni más falsa, pero que constituye el complemento indispensable a la unilateral causalidad. Sólo las dos juntas – causalidad y analogía – pueden formar el sistema de coordinadas en el que nuestro mundo polar puede interpretarse con sentido.²⁶

La Tierra mira complacida ...

... como la Presidenta deja a la gallina y al huevo en el gallinero y como dirige el interés primordial del Estado – representado a través de las dos Coordinadoras con el apoyo de los cuatro ministerios – a los dos pilares fundamentales de la revolución cubana:

- ◆ Instruir a niñ@s, jóvenes y adulto@s en la comprensión análoga y causal del contexto mundial y de sus papeles individuales en él, así como el aprendizaje de conductas responsables que se corresponden con este papel;

Cuando se va a una escuela que no tiene meta ninguna ni se obtiene certificado, en la que se aprende por aprender, sin perspectiva, sin objetivo, entonces el hecho de aprender es absurdo. El aprendizaje y la escuela tendrán sentido sólo si existe un punto de referencia fuera de la escuela. Tener la perspectiva de un oficio [o una tarea razonable en la comunidad] no quiere decir >Escape de la escuela< sino que por el contrario es esta meta la que hace posible una dedicación activa y llena de sentido a la materia de aprendizaje. Igualmente este mundo y esta vida tendrán una dimensionalidad significativa sólo si nuestro objetivo es: superarlos. De igual manera que el valor de una escalera no consiste en que nos detengamos sobre ella, sino en que la superamos al usarla.

Con la pérdida de un ... punto de referencia la vida en nuestros tiempos se ha vuelto inútil para muchos, pues el único sentido que nos ha quedado se llama **progreso**. Pero el progreso no tiene otro objetivo que no sea **más progreso**, y de esta manera lo que era un camino se convirtió en un vuela.²⁷

- ◆ la asistencia análoga y causal a la población en asuntos relativos a la salud y la enfermedad. Tanto en la medicina como en el lenguaje popular se habla de las más variadas **enfermedades**. Este descuido lingüístico demuestra muy claramente el malentendido generalizado del que es víctima el concepto de **enfermedad**. Enfermedad es una palabra que debería usarse sólo en singular – el plural **enfermedades** es tan descabellado como decir el plural de salud: **saludes**. Ambas son palabras singulares, pues se refieren a dos estados del hombre, y no como se le usa comunmente hoy con referencia a órganos o miembros del cuerpo. El cuerpo no está nunca enfermo o saludable, pues en él sólo se manifiesta la información de la conciencia. El cuerpo no hace nada por sí solo, hecho del que cualquiera puede cerciorarse al contemplar un cadáver. El funcionamiento del cuerpo de un ser humano vivo se debe precisamente a esas dos substancias inmateriales a las que generalmente llamamos conciencia (alma) y vida (espíritu). La conciencia representa la información que se manifiesta en el cuerpo y se hace visible. La conciencia es al cuerpo lo que un programa de radio al receptor. ...

*Cualquier cosa que ocurra en el cuerpo de un ser vivo, es la expresión de una determinada información. ... Cuando las diferentes funciones corporales actúan en conjunto de una forma determinada, surge un modelo que experimentamos como armónico, y al que por eso llamamos **salud**. Si una función se descarrila, pone en mayor o menor peligro la armonía general y entonces hablamos de **enfermedad**. ...*

*Pero el trastorno de la armonía tiene lugar en la conciencia, a nivel de la información, y en el cuerpo solamente **se refleja**. ... Si una persona cae en **desequilibrio** a nivel de su conciencia, esto se hace **visible** y se percibe como síntoma en su cuerpo. Por eso es erróneo afirmar que el cuerpo está enfermo — enferma sólo puede estar la persona —, pero esta **enfermedad** se manifiesta en el cuerpo como síntoma. (¡Cuando se presenta una obra teatral trágica, no es trágico el escenario sino la pieza teatral!)²⁸*

Por lo tanto se examinará de forma crítica la atención médica convencional a todos los niveles.

*Un auto posee diversas bombillas de control en el tablero de mando, que sólo se encienden si alguna de las funciones importantes del auto no puede ejecutarse correctamente. Es un hecho que no es motivo de regocijo si durante un viaje se enciende una de las bombillas. ... El encendido de la lámpara nos da motivo para llamar a un mecánico [o una mecánica] con el fin de que logre con su intervención que la bombilla deje de alumbrar y podamos seguir el viaje en paz. Pero nos molestaríamos mucho si el mecánico [o la mecánica] alcanzara este fin al retirar sencillamente la bombilla. Es cierto que, tal como queríamos, la bombilla no alumbrará más, pero el camino que condujo a este resultado nos resulta demasiado superficial. Nos parece más oportuno hacer innecesario que se encienda la lámpara que impedir que esta se encienda. Para esto sin embargo es necesario desviar nuestra atención de la lámpara y concentrarla en el asunto que subyace, para poder descubrir qué es lo que **anda mal**. La bombilla sólo quería alertarnos y hacernos indagar.²⁹*

CAPÍTULO DOS

Como en lo pequeño, así en lo grande. También el trato con el cuerpo de la Tierra se armoniza consecuentemente. En definitiva la división artificial en «Seres humanos» y «Ambiente» es una división destructora. Los seres humanos *son* su ambiente. Si lo destruyen, se destruyen a ellos mismos.

La célula cancerosa no es, como p.e. las bacterias, virus o toxinas, algo que viene de afuera y pone en peligro el organismo, sino es una célula que hasta ese momento había puesto toda su actividad a disposición del órgano y por lo tanto del organismo entero para que este tuviera mejores posibilidades de supervivencia. Pero de pronto cambia de idea y abandona la identificación del conjunto. Empieza a desarrollar objetivos propios y a realizarlos de manera implacable.... Ya no se comporta más como un miembro de un ser multicelular, sino que regresa al escalón evolutivo primitivo de un unicelular.

...

Ella utiliza al conjunto que abandonó como proveedor para su propia alimentación. El crecimiento y la multiplicación de las células cancerosas transcurre tan rápidamente que el abastecimiento a través de los vasos sanguíneos en parte no puede mantenerse. Por lo tanto las células cancerosas cambian de la absorción de oxígeno para la fermentación. ... Esta forma de expansión tan exitosa de las células cancerosas termina sólo cuando ha devorado literalmente a la persona a la que convirtió en su medio de cultivo. La célula cancerosa fracasa en algún momento por problemas de suministro.³⁰

Cuando a la Presidenta se le objeta que quiere «regresar a la Edad de Piedra» con su afán por una convivencia armónica, ella recuerda con mucho gusto que la Edad de Piedra es aún más «actual» y progresista que la vida cancerosa de los seres humanos de hoy como unicelulares: *Los seres humanos tienen cancer porque son cancer.* (Ibíd.) Porque se comportan como unicelulas primitivos.

Por eso ella no intenta saltar – como representante de un país llamado subdesarrollado – a este carrusel desenfrenado que

representa a finales del siglo XX el sistema desbalanceado internacional de la economía y del comercio, porque quiere evitar que el país sea esquilmo por las células cancerosas llamadas «países desarrollados», y porque está convencida que no se puede prosperar sobre un fundamento tan inestable. Además, este intento estaría condenado al fracaso desde su inicio porque todo este sistema económico convencional explotador está condenado al fracaso.

La actitud tradicional en el occidente de negarles el alma a los animales y de insistir que sólo los seres humanos son inmortales y constituyen en punto máximo de toda la Creación, ha traído como consecuencia aquellos abusos que han contribuido a la crisis ecológica de la actualidad. En un simposio teológico que tuvo lugar en California en 1970 [p.C.], coincidieron prácticamente todos los hombres de letra en que la postura tradicional cristiana con respecto a la naturaleza ha favorecido la explotación de la naturaleza por parte de la ciencia y la técnica, y ha contribuido de esta manera a la contaminación del aire y de las aguas, a la superpoblación y otras amenazas ecológicas.³¹

La Presidenta cubana prefiere fortalecer el autoabastecimiento del país.

- ◆ Ella reduce el cultivo de la caña de azúcar que ha arruinado el suelo durante todos estos siglos de su explotación, e incluso hace mucho tiempo que ya no tiene el valor de cambio adecuado en el mercado mundial. De esta manera hay más espacio para otros cultivos. Desde tiempos antiguos se conocen muchas plantas valiosas de origen latinoamericano cuyo cultivo y aprovechamiento, también como mercancía de exportación de alto valor, se perdió en el transcurso de la colonización. P. e. el amaranto.

El amaranto se encuentra aclimatado en toda América Central y del Sur al igual que el maíz, la calabaza, el frijól y la papa. Para los Incas del Perú y los Aztecas de México, el amaranto era el alimento básico junto al maíz y los frijoles. En México era el centro de festividades rituales. Para honrar a las deidades aztecas, se mezclaba

harina de amaranto con miel y colorante rojo extraído del propio amaranto, formando figuras de animales y símbolos divinos, y se les comían durante las festividades. Tras la conquista de América Latina por los españoles se consideraron estos rituales como una ofensa a las costumbres cristianas (Eucaristía), por lo que se prohibió su cultivo. Sólo mucho tiempo después fue redescubierto el amaranto como alimento en Sudamérica y América Central. ...

El amaranto tiene una serie de características que lo destacan como planta alimenticia excepcional. Entre estas p.e. su idoneidad como planta cultivable en la agricultura [con resistencia a la salinidad y la sequía], su capacidad de desarrollarse sin uso de productos químicos; buenos rendimientos, y ante todo su contenido elevado en sustancias altamente nutritivas, tanto en las hojas como en las semillas.

Las hojas de amaranto preparadas como »espinaca china«, pero sobre todo las semillas usadas de manera muy variada ... se destacan por un alto contenido de proteínas, y sobre todo por la composición de los aminoácidos de ésta muy favorables para la alimentación humana. ... Esta composición de la proteína corresponde a la recomendación de la Comisión de Alimentación de la Organización Mundial para la Salud (OMS) con respecto a una dieta óptima con proteínas.³²

- ◆ La Presidenta cubana reduce el consumo y por lo tanto la importación de petróleo y de productos del petróleo a un mínimo indispensable, de manera que puede disponerse de más medios financieros y crea también más presión para aplicar y desarrollar tecnológicamente fuentes ya conocidas de energía alternativas. Ejemplos de estas son, además de la fuerza hidráulica de los mares para la obtención de hidrógeno, la fuerza eólica y solar, y el biogas.

Biogas no es un invento de los tiempos modernos sino tan antiguo como la vida en nuestra tierra. Pues toda la naturaleza se basa en el principio de que la nueva vida sólo puede surgir cuando deja de existir la vieja. ... El Biogas (metano) es el resultado de los procesos de descomposición naturales bajo la condición de ausencia de oxígeno, y surge en los lodos de los mares, ríos y lagos así como ciénagas y

pantanos, en capas de suelo no oxigenadas, en vertederos, en estercoleros, en fosas depuradoras, al igual que en los sembrados de arroz y en las zonas de cría de ganado. El metano es – después del dióxido de carbono – la sustancia más nociva para el aire y es responsable en un 20% del efecto invernadero. Además, consume ozono durante la oxidación y contribuye de esta manera a la ampliación del agujero de ozono en la estratosfera.³³

Por este motivo, la generación controlada de biogas a partir de estiércol de ganado y residuos sólidos urbanos orgánicos, así como su uso en la cocina y para la calefacción o en forma de energía eléctrica, tienen múltiples efectos provechosos.

- ◆ La Presidenta reduce gradualmente el uso de dinero como medio de cambio en la economía interna y externa y crea la base legal y organizativa para un intercambio interno de productos y servicios en el marco de pequeñas y medianas comunidades como barrios y pueblos según el modelo de redes de intercambio en el Norte de Europa. En su opinión se han repetido tantas veces las afirmaciones »El dinero gobierna el mundo« y »El tiempo es dinero« que se les considera ya como leyes naturales inapelables, lo que ha conducido a una sobrevaluación desmesurada, a un abuso excesivo de este medio de cambio y a una paralización de iniciativas alternativas.

En el año 1975, las actividades en las bolsas internacionales consistían en un 95 al 98% en el comercio de bienes, y del 2 al 5% estaba constituido por especulación con dinero; en el año 1997 esta relación se ha invertido completamente y conduce periódicamente a desastres de presupuestos estatales, lo que significa siempre, en primer lugar un perjuicio para la sociedad, cuyos miembros después tendrán que sufrir las consecuencias más diversas.³⁴

Las comisiones de los respectivos ministerios responsables examinan críticamente todos los acuerdos existentes con otros países y los convenios entre Cuba y empresas extranjeras con

respecto a su compatibilidad con la meta suprema de la Constitución cubana. Sus propuestas de procedimientos son presentadas para su discusión en el PCI donde – en caso de que sea necesaria una adaptación – también se decide sobre nuevas negociaciones con los países o las empresas implicadas, y donde se delega las responsabilidades. También se revisan los programas gubernamentales ya existentes, e inmediatamente – donde es necesario – se toman las medidas pendientes. Entre ellas:

- ⇒ Un programa de construcción y renovación de viviendas para la población capitalina que vive en su mayoría en condiciones estrechísimas con todos los impactos sociales dañinos conocidos; esto incluye también la facilitación inmediata del material de construcción necesario para las microbrigadas, dando preferencia a las que más tiempo llevan en esto ya. Y el programa incluye también la reparación inmediata de los hospitales destruidos y la continuación de este mismo trabajo en las escuelas. Para realizar este programa es necesario actuar con mucha fantasía y con el apoyo del extranjero, mientras que no se haya estabilizado la situación financiera y de vivienda. Así p.e. en las negociaciones sobre contratos con empresas extranjeras para la construcción de hoteles, se incluyen ideas y propuestas de cómo una parte de los materiales puede pasar a proyectos de construcción y restauración para la población.
- ⇒ Un programa que garantice el funcionamiento satisfactorio del transporte público tanto dentro de la ciudad como interprovincial; eso incluye en primer lugar el desarrollo y perfeccionamiento tecnológico de motores con combustibles de origen cubano alternativos al petróleo y la gasolina.
- ⇒ La contemplación de la enseñanza escolar con ejercicios teóricos y prácticos para la superación de conflictos y la

defensa personal para niñas y niños desde el primer hasta el último grado.

- ⇒ Un programa para la abolición de la economía feudalista protocapitalista con dos monedas de las cuales la nacional se considera débil y la extranjera fuerte; eso incluye también una revisión de los salarios.
- ⇒ La libertad ilimitada de viajar al extranjero; eso incluye también la expedición de los papeles oficiales necesarios sin trabas burocráticas.
- ⇒ La iniciación de conversaciones entre mujeres de familias cubanas en Cuba y en los EE.UU. con familiares en ambos países para empezar a distender viejas tensiones; eso incluye también – como base de las conversaciones – la renuncia a la devolución de bienes inmobiliarios o al pago de indemnizaciones por bienes que hayan sido confiscados en tiempos pasados en el territorio de Cuba.
- ⇒ Llenar con nueva vida las estructuras y consignas que en el transcurso del tiempo se han cargado ideológicamente; eso incluye también la reanimación de las guardias cederistas: no tanto con la idea de poder dar el alarma en caso de un ataque de los EE.UU., sino para aumentar el sentimiento de seguridad en primer lugar de muchachas y mujeres en horas nocturnas.

Se convocan conversaciones en todos los niveles gubernamentales y no-gubernamentales, pero promovidos por el estado, con organizaciones, instituciones, empresas, asociaciones, redes de colaboración, universidades y otros centros de investigación y grupos de proyecto en todo el mundo que tengan como objetivo el desarrollo de estrategias políticas, económicas, energéticas y comerciales alternativas a las tradicionales que han demostrado su ineptitud; estrategias de alta calidad que en parte ya existen desde hace mucho tiempo pero siempre han sido engavetadas por la influencia de los monopolistas. El foro para los informes acerca del transcurso de las conversaciones y – cuando sea

necesario – para audiciones y discusiones con representantes de las respectivas instituciones, es el PCI, que también es la contraparte cubana para firmar finalmente los convenios de cooperación al haber llegado a un consenso general.

CAPÍTULO TRES

**La Madre Tierra ha recuperado su equilibrio y
continúa girando relajada en su órbita.**

De esta forma alcanza lentamente ...

... a Europa, la antigua diosa micénica Demeter en la figura de la madre del continente europeo³⁵.

Aquí, en un conglomerado de estados llamado Alemania, han existido en el transcurso de las últimas décadas tres oportunidades llamadas «históricas» para que la Señora Fenix renaciera de las cenizas de la historia dominada por los hombres en los últimos cinco milenios. La primera se ofreció en 1918 al final de la llamada Primera Guerra Mundial, cuando se desmoronó la era monárquica, por lo tanto decididamente patriarcal, y las mujeres impusieron con desacostumbrada unanimidad su derecho activo y pasivo al voto; *lamentablemente la ventaja numérica de 2,8 millones en relación con los hombres que quedaron no fue garantía para eliminar la política masculina en bancarota* (Lida Gustava Heymann*). Una segunda oportunidad tuvo lugar al concluir la llamada Segunda Guerra Mundial en 1945, cuando el llamado Tercer Reich junto con su ideología llevada al colmo de la misantropía, quedó literalmente convertido en cenizas y escombros, y fue nuevamente construido. Entonces se habían matado tantos hombres en el juego de la guerra que esta vez había en Alemania 7 millones más de mujeres que hombres.

»!!! COÑOOO !!! ¡SIETE MILLONES! !! AHORA SÍÍÍ !!«

* Periodista y luchadora por los derechos de la Mujer, 1868–1943

Sin embargo ellas *»quienes hasta el agotamiento habían asegurado la supervivencia durante y después de la guerra, quienes ayudaron a eliminar las ruinas no sólo en el sentido literal sino también en el político y que organizaron en parte la reconstrucción en puestos de trabajo claves«* permitieron una vez más *»que los hombres, al regresar de la guerra y las prisiones, las relegaran a un segundo plano«*³⁶.

»¿Y eso?« –se sorprende la Madre Tierra.

Hace no mucho registró la Tierra con un estremecimiento de alegría la tercera oportunidad de las mujeres para intervenir directamente en los sucesos cuando un golpe de energía derribó después de 38 años un residuo absurdo de la testarudez masculina de postguerra: un dique de contención a lo largo del país.

»¿Un DIQUE en la Tierra a lo largo del país?

¿Para qué? Que esa gente por allí no tiene agua.«

Era para no dejar pasar a la gente de un lado al otro, sin ser controlad@s.

Pues el torrente desatado por este golpe de energía en 1989 se apacigua sólo lentamente. Como siempre en estas ocasiones, cabalgaron a su cabeza mujeres decididas y enérgicas, con conocimiento de la historia y a sabiendas, por lo tanto, de la posibilidad de dirigir la ola por un cauce femenino, y quitar a la vez en una gran limpieza los otros residuos intolerables de la megalomanía masculina.

Representantes simbólicos de estos residuos en Alemania son dos artículos del Código Penal, los artículos 218 y 219 con los que en 1871 quedó estipulado legalmente el hecho de que las

mujeres no tienen derecho a decidir sobre el número de sus hij@s y el momento para tenerl@s. En otras palabras: una violación del derecho humano de autodeterminación sobre el propio cuerpo, siempre que este pertenezca a una mujer.

En la antigüedad se consideraba el aborto como una cuestión privada de las mujeres, en la que ningún hombre tenía el derecho de mezclarse. ... »Toda mujer debe tener la libertad de tomar su propia decisión. Ella debe dar vida con alegría para estar segura de darla bien.« Pero con el ascenso de las religiones patriarcales ... se desarrolló la creencia de que el semen paterno es el que da el alma al feto. Las personas se preocupaban por todas las partes del cuerpo de las que se deshacían (uñas o cabellos cortados, saliva, sangre) de manera que ninguna brujería pudiera dañar a la persona viva a través de algo que una vez formó parte de su cuerpo. Este temor se concentró especialmente en la esperma como una continuación del alma paterna. Si se destruía el feto engendrado por él, tendría necesariamente el hombre que sufrir daños espirituales, según las leyes de la magia. ... La continuación lógica de esta idea fue que se condenara por la ley el aborto, no porque fuera peligroso para las mujeres, sino por serlo para los hombres, según el concepto (mágico).

En el Oriente el aborto era absolutamente legal hasta el quinto mes del embarazo en el que ya se sentían los movimientos del feto. A partir de este momento una mujer que abortara era culpable de asesinato conforme a las leyes de los Brahmanes. Antes de este momento el feto no poseía alma y podía ser destruido impunemente. Esta teoría se corresponde en la iglesia católica con la doctrina de la concepción pasiva que contradujo Tomás de Aquino para probar que el alma viene sólo de Dios. Hasta finales del siglo XIX explicaba la doctrina de la concepción pasiva que el alma llega en el quinto mes del embarazo para animar al feto, que hasta ese momento no tenía alma.

En 1868 la Iglesia revisó esta teoría, confesando en silencio que, o bien Dios la había informado erróneamente acerca de su método de instalar el alma en el cuerpo, o había decidido cambiar el método. El Papa Pío X proclamó que el alma se recibía desde el momento de la fecundación.

En realidad la Iglesia tan sólo había decidido, con un par de años de retraso, seguir algunas leyes nuevas, que sin embargo no habían sido hechas por Dios, sino por los hombres. En Europa se consideró el aborto como delito sólo en el siglo XIX. En EE.UU. se le consideró algo condenable por primera vez en 1830.

Hoy la Iglesia pretende sin razón haber estado »siempre« en contra del aborto. El ensañamiento de la Iglesia durante el medioevo no era con el aborto en sí, sino con las comadronas que lo practicaban. El Manual de la Inquisición consigna: »Nadie hace más daño a la Iglesia católica que las comadronas.« La Iglesia no estaba en contra de dar muerte a los nonatos, de hecho mataba a muchas mujeres embarazadas por considerarlas brujas. En Bamberg, en 1630 fue incluso torturada y quemada la esposa embarazada de un alcalde.

La Iglesia católica sigue insistiendo en su pretensión de tener autoridad sobre la función reproductora de la mujer. Los hospitales católicos se niegan a realizar abortos aún cuando el embarazo es la consecuencia de una violación.³⁷

Pero los hombres se engañan cuando piensan ... que son los guardianes designados por Dios para velar sobre la vida y la muerte. Pues la decisión primera sobre la vida y la muerte depende sólo de las mujeres. Y los hombres no tienen ninguna idea sobre eso.

Qué poder tremendo tenemos nosotras las mujeres. No es de extrañar que los hombres nos teman tanto. Y como nos temen, por eso nos oprimen, pero sólo gracias a nuestro consentimiento. Sólo la paciencia de las mujeres constituye el poder de los hombres.³⁸

Los esfuerzos de los últimos años por legalizar el aborto fueron impedidos evidentemente a causa del desconocimiento acerca de lo reciente que es la prohibición de la interrupción del embarazo; pero también a causa de la creencia masculina de que hay que ejercer control sobre las mujeres al obligarlas a tener hij@s.³⁹ En todos los tiempos el reglamento del aborto ha sido un elástico bajo la férula de los hombres: Si se necesitaban brazos para trabajar y soldados, entonces se condenaba con mayor rudeza; en cambio, después de la »Segunda Guerra Mundial«, con sus violaciones masivas por

parte de los ocupantes, las autoridades se hacían los de la vista gorda con respecto al aborto.

A fin de cuentas esta insistencia de condenar estatalmente el aborto es – como siempre que los hombres se aferran testarudamente a algo – una cuestión de dinero y poder. Los políticos, en contubernio con sus socios en la economía, ven en la mayor producción posible de ciudadan@s, es decir futur@s contribuyentes y consumidor@s, una oportunidad de multiplicar sus ganancias y saldar al menos una parte de las deudas acumuladas a causa del fracaso de muchos programas y coaliciones gubernamentales.

El costo de un misil intercontinental, desde su desarrollo técnico hasta su comercialización, es tan alto que con él podrían alimentarse 50 millones de niñ@s, construirse 160.000 escuelas y abrir 340.000 hospitales. El precio de un solo submarino de propulsión atómica – que cuesta lo mismo que los gastos anuales para la enseñanza y la educación de 23 países llamados subdesarrollados juntos, en los cuales no hay escuelas para 120 millones de niñ@s y once millones de bebés mueren antes de su primer año de vida – este precio alcanzaría para crear las condiciones de vida a millones de personas, que en la actualidad están condenadas a vivir en la miseria y la ignorancia.⁴⁰

Entonces es fácil para los hombres involucrados adivinar que el acto paradigmático de deshacerse de los artículos penales 218 y 219, es equivalente a deshacerse a la larga del dominio masculino en todos los campos de la vida social, cuestión desde hace mucho tiempo pendiente, pues esto significaría evidentemente un progreso consciente y creciente de la autoestima femenina y de los conceptos políticos femeninos en todas las esferas.

Y precisamente esta era la intención de la asociación FRAUEN MACHEN STAAT*, organización gubernamentalmente

* Nombre con doble sentido: «Mujeres hacen (un) Estado» y «Mujeres lucen bien»

reconocida por su utilidad pública, cuando en 1992 realizó un plebiscito en contra del reglamento de la planificación familiar con el código penal. Desde abajo, pues un plebiscito nacional no está previsto oficialmente. L@s miembr@s de la asociación trabajaron mayormente con propaganda oral. Pero avanzaron: cinco meses después de haber iniciado la campaña, la presidenta de la asociación y otras representantes de organizaciones femeninas entregaron los votos de 40.000 simpatizantes como plataforma del plebiscito, a la presidenta del Bundestag, el parlamento alemán.

Podían haber sido muchos más votos y hubieran podido obtenerse muchos más luego, pues diferentes encuestas habían constatado una clara mayoría en la población a favor de la eliminación del reglamento penal. Una clara mayoría de alrededor de un total de 80 millones de habitantes es más de 40 millones, y de estos más o menos un 50% son mujeres, es decir alrededor de 20 millones. ¿Por qué entonces no se podían depositar más votos en el Bundestag, en noviembre de 1992?

Una vez más se detiene el devenir de la Tierra

ante la misma pregunta:

»¿De dónde viene el autobloqueo de las mujeres?«

Platón dijo: No conozco ningún camino seguro hacia el éxito, sólo uno hacia el fracaso seguro – querer quedar bien con todo el mundo.

Por una parte la Nueva Mujer desea que todos la quieran y se desvive por complacer a todos. Pero por otra parte sabe que de esta manera se enreda en dependencias. Quiere imponerse, pero no quiere lastimar a nadie; quiere alcanzar su meta sin pasar por encima de nadie; quiere ser crítica sin criticar a nadie; quiere decir su opinión y convencer, pero no manipular; quiere ser segura de sí misma pero no asustar a l@s demás. ... Muchas mujeres

ocultan sus éxitos, no quieren ostentar. Esperan ser descubiertas, y – cuando no se les reconocen sus capacidades – se vuelven en el mejor de los casos caprichosas, pero más probablemente depresivas, apagadas o alcohólicas [y/o dependientes de medicamentos].⁴¹

«Pero ¡señoras mías! ¿Qué costumbres son estas?»

murmura la Tierra con el disgusto nuevamente despierto

y vuelve a fijarse con más atención en este país.

Alemania. En primer lugar no es una **patria unida**. Son demasiado diferentes las tribus que viven bajo el techo que lleva este nombre ...

La política de particularismo fue el verdadero destino histórico alemán en el siglo XIX. ... Pequeños señores con grandes títulos, pequeñas residencias con grandes castillos, pequeños pedazos de tierra, divididos por fronteras absurdas, con grandes aparatos burocráticos y muchos soldados, pequeños dignatarios con grandes maneras, poco espíritu y mucha fanfarronería, almas mezquinas y grandes insignias: así era la vida en los pequeños estados.⁴²

... y que además no se unieron voluntariamente en el año 1871 para formar el llamado «Imperio Alemán». Prusia y Baviera siguen sin soportarse al igual que antes, también la alegre naturaleza de los del Rin se seca en el norte prusiano; la gente de las ciudades hanseáticas* tienen su propia historia, l@s saarenses han estado siempre más cercan@s a la vecina Francia, etc.

La llamada Guerra Franco-alemana de 1870/71 es para la historia alemana, en su conjunto, un acontecimiento importante. Con la victoria sobre Francia culminó la transición de Prusia-Alemania hacia un Estado

* En aquel tiempo alrededor de 70 grandes y 100 hasta 130 pequeñas ciudades juntadas en una organización formada por hombres de negocio con países extranjeros

Nacional y hacia una potencia económica, política y militar de primer orden; y con la proclamación del rey prusiano como Kaíser de Alemania en la Sala de los Espejos del Palacio de Versailles se alcanzó al fin la unidad de los pequeños estados alemanes. Pero, ¿a qué precio? Las victorias de Prusia, junto a Austria sobre Dinamarca en 1866, luego sobre Austria, y en 1871 sobre Francia, crearon las bases del orgullo nacional alemán, de un abierto chovinismo masculino y una política imperialista. La constitución del Imperio como monarquía constitucional combinó los privilegios de las viejas autoridades con un derecho democrático masculino al voto, y aseguró sin embargo bajo la >dictadura del canciller< de Bismarck, la antigua estructura de poder entre la corona, el ejército, los terratenientes y la burocracia, pues el Reichstag tenía sólo derecho de participación en la legislación.⁴³*

En general entonces, y recordando que no es el mundo el que cambia sino sólo la conciencia humana (si acaso), todo sigue como siempre en Alemania. Una vez más en una cuestión social fundamental como lo fue en los años 1990–93 la reglamentación del aborto, partiendo de experiencias tan diferentes en ambos estados alemanes, finalmente el propio Tribunal Constitucional, en la persona de unos viejos hombres, quebrantó la constitución vigente al exigir que el Bundestag – el Parlamento Nacional y el único órgano autorizado de la legislación – utilizara la formulación del reglamento que habían decidido ellos. Impunemente. Ningun@ representante legal del pueblo protestó. Desde su fundación en 1949 hasta ahora la llamada República Federal de Alemania sólo ha pulido la fachada, p.e. a la economía de mercado se le llamó «social» y se introdujo el derecho femenino al voto en la constitución. En la actualidad tampoco ningún político se atreve a expresar sus pensamientos ante al público al estilo de 1870 – aun cuando estuviera convencido de que fueran ciertos: *Basta, la >Emancipación< es una teoría tan ridícula e impracticable como todas las demás teorías de los comunistas y socialistas. Pero la >Emancipación< tiene además de esta parte*

* El entonces Parlamento Nacional Alemán

*ridícula también otra muy seria y peligrosa que no debemos silenciar, sobre todo por afectar ella muy de cerca a las mujeres. Su última consecuencia no es nada menos que la eliminación del matrimonio, la destrucción de la familia.*⁴⁴ Muy conscientes de este «aspecto muy serio y peligroso» y de sus consecuencias, los políticos han aprendido desde hace mucho ya a controlar los asuntos sociales, es decir, las bases de la sociedad, a través del Marketing y la publicidad. ¿Quién va a hacerse el feo y discutir con las mujeres sobre derechos y una nueva repartición de poderes si se les puede hacer llegar el deseado «ideal femenino» de manera más sutil, empaquetado de forma moderna a través de las pantallas de cine y televisor y en revistas lustrosas de alta calidad? Y si al público le basta con que de vez en vez se le den unas palmadas públicas en los hombros a las mujeres «coartada» y de exhibición – en sus nichos bien protegidos. Esto incluso tiene la ventaja de que el ruido que levantan las palmadas sobrepasa cualquier otro clamor y no deja escuchar los deseos y exigencias de cambio expresados por las mujeres en general.

Mirándolo bien Alemania no es ninguna **patria** en su sentido más literal: país de padres. Porque la inmensa mayoría de los padres ya se ha despedido desde hace tiempo de la convivencia con sus familiares.

*Como es natural hay hombres que sienten deseos más a menudo de mostrar sentimientos y otros, para los que esto ocurre más raras veces. Aquellos hombres que alguna vez quieren penetrar de verdad en su mundo sentimental, constatan a menudo que no les resulta nada fácil encontrar la entrada. Esto se debe sobre todo a que en algún momento en tiempos inmemorables los hombres delegaron en las mujeres toda la vida sentimental. ... No es sólo que los hombres hayan delegado en las mujeres en su conjunto un grupo de cualidades (sentimentales, comprensivas, sensitivas, tiernas, preocupadas, dedicadas al prójimo) sino que las mujeres colaboraron con esto y hoy son especialmente responsables de estas cualidades.*⁴⁵

La mayoría de los hombres en los países autodenominados «desarrollados» – por lo tanto también en Alemania – se ha

construido un mundo de trabajo intelectual ajetreado y lleno de técnica y se ha retirado a él. Este es un mundo en el que no queda tiempo para las demás partes del cuerpo que no sean la cabeza, o para llevar una vida multifacética con otras personas. Al contrario: aquí se dedican incluso a la destrucción de la diversidad y de la vida en general. La forma más extrema de este mundo con sentimientos reducidos, un mundo «robot», la encontramos en lo que se llama «ejército» y «guerra». En casi todos los países de la Tierra existe un tiempo obligatorio en la vida de un hombre en el que tiene que aprender a obedecer ordenes exclusivamente racionales sin contradecir.

*Papá había realizado de manera estricta la separación, trabajosa y alienante, de la vida privada de la laboral. Parecía comprometido como docente e ingeniero. A los mejores estudiantes les llegaba su entusiasmo, ellos lo querían. ¿Cómo habrá tratado a los más lentos y torpes? Seguramente le recordaban a su hijo. En casa llevaba una vida de fantasma tan sólo como miembro de la vivienda. ... Mi timidez se escondía tras ambiciosas ideas filosóficas que no tenían mucho que ver con la realidad. ... No tenía inhibición intelectual, pero sí sentimental, y me preparaba sombríamente para diversos exámenes obligatorios, atado a mis traumas personales y absorto en mis sueños. Me parecía digno de esfuerzo pasar estos exámenes, aunque ya entonces sentía que estos más bien bloqueaban los procesos «independientes» de pensamiento.*⁴⁶

Los padres en su gran mayoría han llegado a ser aquellos a quienes no se debe molestar antes, durante ni después del trabajo; cuyas sentencias tienen más peso que las de las madres – a causa de la escasez de las palabras paternas en general; y quienes en muchos casos (por no haber sido condenados durante mucho tiempo) se han convertido de autodenominados protectores en amenazas de la familia. Es decir, antes de que la emancipación femenina pueda iniciarse, estos hombres ya han destruido con violencia el tan cacareado seno familiar.

A las mujeres y muchachas no se les percibe en su realidad, sino en correspondencia con el ideal masculino, como si ellas siempre quisieran

precisamente lo que los hombres desean. Con este comportamiento los hombres demuestran su incapacidad de mostrar respeto recíproco en una convivencia de igualdad de derechos y su incapacidad para disfrutar de caricias que no conduzcan automáticamente al contacto con los genitales y a la penetración. ...⁴⁷

Si la esposa se niega a las pretensiones sexuales de su esposo, no le demuestra la admiración o sumisión deseadas y lo critica a menudo y exige de él más de lo que éste desea, entonces el hombre hace presa en la hija, con la esperanza de encontrar en ella la compañera que se le someta. Nos quedábamos estupefactos al ver cuán abiertamente los hombres nombraban como motivo de haber llegado al abuso de sus hijas su necesidad de admiración y de una actitud sexual pasiva y débil. El enfrentamiento con la mujer adulta es evitado. Con la frigidez de la mujer se explicaba y disculpaba el abuso sexual de la niña o del niño respectivamente. Estos hombres no estaban evidentemente dispuestos a autosatisfacerse, o variar o posponer sus necesidades sexuales hasta que estas pudieran ser vividas a plenitud de mutuo acuerdo con una mujer. Las necesidades propias de la mujer o la hija no constituían tema alguno. El hombre determina — según su conveniencia — cuando una mujer es frígida y cuando desea contacto sexual. Por una parte se niega que la mujer sea una persona independiente y por otra parte se exigen cosas sobrehumanas de ella. Debe mantener a la familia libre de cualquier problema, proteger a la hija del padre y al padre de sí mismo. ...

Las expectativas contradictorias que se tienen con respecto a la mujer se reflejan en la manera de doble filo en que los hombres se autovaloran. La pretensión de poder ilimitado y uso de violencia en la familia va acompañada con la deposición absoluta de responsabilidades que puede llegar a la propia declaración de incapacidad, pues quien no tiene responsabilidad no puede ser culpable. Los hombres se desplazan según su conveniencia desde la posición del déspota a la del niño. ...⁴⁸

La total dependencia de un@ niñ@ pequeñ@ no despierta siempre (en un hombre) el esperado comportamiento protector, sino que lo incita a desplegar sus apetitos sexuales de poder. La disponibilidad del cuerpo de un ser recién nacido debe constituir para algunos hombres una tentación. Es

evidente que en estos casos el pequeño cuerpo es visto como una manifestación de lo femenino y no como un ser viviente independiente.⁴⁹ ›Organos genitales desgarrados, vagina y ano deformados como una cloaca — numerosos hematomas, excoriaciones, desgarramiento anal —, marcas pronunciadas de estrangulamiento en el cuello, huellas de mordidas en varias extremidades y en el pecho ...⁵⁰

Padres, padrastros, abuelos (y otros familiares masculinos) violadores no son sicópatas o monstruos, tampoco están enfermos. Proviene de cualquier capa social, ejercen los más diversos oficios, son desempleados con la misma frecuencia que otros hombres, al igual que los otros ven football los sábados y juegan cartas por la noche. Muchas veces se encuentran en los mejores años de su vida, otras veces son muy jóvenes o ya viejos. Son casados, solteros o divorciados con la misma frecuencia que el promedio, son hombres completamente normales. ... Nos hemos enfrentado en juicios a hombres que habían abusado sexualmente de sus hijas u otras niñas. Sus negaciones, sus intentos de difamar a las niñas, su autoconmiseración o su arrogancia inquebrantable sobrepasaron nuestra paciencia y nuestra contención.⁵¹

Si Alemania no es una **patria** unida, menos que menos todavía es una »**matria**« unida que enseña a sus hijas e hijos a comprender sus raíces, que les educa para que sean capaces de vivir en solidaridad e igualdad de derechos para el bien de la comunidad y a defenderla siempre que sea necesario.

Las niñas observan el comportamiento de k@s adult@s y aprenden de esta forma mucho sobre los modales y las estrategias de supervivencia. Aunque haya cosas que no comprendan — como gestos, chistes, rituales —, entienden de todas maneras su significado. Para ellas no resultan claras las leyes que rigen la interacción de k@s adult@s de ambos sexos, por ejemplo, por qué se comporta a menudo la madre de manera tan curiosa en compañía de los hombres. ... El hecho de que la madre — la mujer adulta y fuerte — aguante algo que no le gusta es la prueba de que la opresión no termina cuando se es adulta, de que las mujeres deben retraerse, que deben arreglarselas con el hecho inevitable de tener que ajustarse a los deseos de los hombres y aprovechar los intersticios. No reclamar los derechos propios, no hacer prevalecer la propia persona, sino callar. ›Durante mucho tiempo

*reproché a mi madre que no me hubiera enseñado a defenderme. Ahora veo que ella tampoco sabía como hacerlo.*⁵²

*... Sería errado suponer que las mujeres alemanas apoyaron en su mayoría la revolución [Antemarzo y Revolución de Marzo 1848]. Aquellas que estaban políticamente comprometidas se lamentaban siempre del desinterés y la indolencia, del >indiferentismo< – como lo llamaron, así como de la falta de instrucción y la estrechez de miras políticas de la mayoría de las mujeres.*⁵³

*En 1843 constataba una mujer >miserable desinterés de las mujeres por los asuntos públicos de nuestro pueblo ...<.*⁵⁴

Resulta llamativo que el porcentaje de estudiantes mujeres a comienzos de los años 50 era tan bajo como después de 1933, poco más que un 16%. La mayoría de las simpatizantes que se habían criado en el Bund Deutscher Maedchen (BDM) y en el Arbeitsdienst**, traicionadas en su juventud, sus esperanzas y su vida, pertenecía a la llamada >generación escéptica< (...) para las cuales la política, en particular la política de mujeres, era un tema detestable. Por este motivo, después de la muerte de las viejas líderes, hecho que constituyó una especie de relevo de guardia alrededor del año 1950, según las funcionarias activas en las nuevas asociaciones de mujeres ya no existía >ninguna >cuestión femenina<, ... sino sólo asuntos (específicos) sobre mujeres< que – según ellas – deberían ser resueltos paso a paso mediante reformas legales – un craso error como se mostraría después.*⁵⁵

*Ella dejó de leer el periódico, y cuando su esposo encendía el televisor para ver las noticias se iba a hacer cualquier cosa en la cocina. Le costaba tanto manejar su vida que no le quedaban fuerzas para preocuparse de algo que estuviera fuera de su vida privada.*⁵⁶

La familia alemana, núcleo de la sociedad alemana, raras veces ha sido un nido acogedor de felicidad, aunque muchas generaciones de hombres y mujeres conservador@s la hayan pintado así. Se suele ser muy conservador@ sobre todo en las cuestiones sobre las que no se ha meditado lo suficiente (Camilla Jellinek 1860–

* Federación de Muchachas Alemanas

** Servicio de Trabajo

1940, jurista). Los padres y las madres se encargaban en su mayoría, y por muchas generaciones, de que sus hij@s salieran del seno familiar con el espíritu, el alma y el cuerpo igual de torcid@s que el de ell@s al abandonar el suyo. Innumerables biografías y novelas alemanas de carácter autobiográfico y que forman parte de la más reconocida literatura mundial, precisamente escritas por hombres, demuestran esto – p.e. »La sentencia« de Franz Kafka y »El súbdito« de Heinrich Mann. Y este círculo vicioso sigue repitiéndose.

Precisamente el hecho de que hasta la mujer de mayor rango en el Nacionalsocialismo, la Reichsfrauenfuehrerin Gertrud Scholtz-Klink, aún tuviera hombres como superiores, se trae con frecuencia a colación como evidencia de su impotencia política. Sin embargo sería erróneo concluir que ella era ineficaz, porque Scholtz-Klink representaba mucho más de lo que les puede gustar a muchas mujeres hoy, ...ante todo un modelo de posición femenina de colaboración no-crítica, un modelo de adaptación flexible a las exigencias políticas con la conciencia orgullosa de que en fin serían ellas las que como dirigentes ocultas tendrían influencia decisiva sobre el hombre y la historia.*⁵⁷

»¿Y todavía siguen creyéndolo?

Pero entonces ya deberían haber cambiado el hombre

y la historia, ¿verdad?«

*Visto desde hoy un@ se asombra al darse cuenta que en el fondo los asuntos polémicos expresados por mujeres radicales (como Hedwig Dohm 1833–1919, Marie Stritt 1855–1928, Helene Stoecker 1869–1943) abarcaron y trajeron a la discusión pública ya todos los problemas actuales y aún no resueltos sobre la liberación de la mujer.*⁵⁸

* La presidenta de la Federación Nacionalsocialista de Mujeres

Parece como si la mayoría de las mujeres alemanas no hubieran avanzado ni un solo paso emocional y espiritualmente en los siglos pasados, y eso a pesar de toda la información, el conocimiento y la instrucción que están a su disposición en uno de los países de mayor desarrollo intelectual, según se dice.

La aflicción se apodera de la Madre Tierra.

Su rostro se nubla y se cubre de lágrimas.

No sabe bien si por tristeza o por rabia.

**»Queridas pobres madres, hijas,
hermanas y demás mujeres –**

¡¡COÑO!!

**Cuán profundo ha arraigado el temor al coraje propio,
a la imposición de los propios deseos y visiones ...«**

... después de todos estos miles de años en los que brutalmente se destruyó la autoestima femenina y se estableció, *como resultado de un proceso de cambio de normas, el orden social dominado por los hombres, jerárquico y violento; no solamente como algo normal sino incluso como el único correcto* ⁵⁹.

**»Pero también han aprendido hace rato ya de la historia
que pueden rebelarse con éxito,
y que el secreto del éxito está en la unión y la solidaridad.«**

*Que cayeran todas las barreras entre las mujeres, que desaparecieran todas las diferencias de clases y todas balaran para un mismo lado – estas fueron por una parte las expectativas femeninas de solidaridad, por otra parte significaron un alto grado de exigencias para la colaboración entre mujeres. Muchas mujeres recuerdan con anhelo la hermandad entre sí durante el Nacionalsocialismo como algo muy positivo.*⁶⁰

»Pero miren qué han hecho con este recuerdo:

**Cuando al final de todo, ustedes se dieron cuenta
de las intenciones**

**del gobierno nacionalsocialista al organizarlas,
ahí se les fue la mano**

**y hoy día no se solidarizan ni siquiera para lograr
los objetivos más auténticos femeninos.**

**Ni hablar de las demás cuestiones de importancia
para toda la sociedad.«**

La Madre Tierra echa chispas.

**»¿Por qué esperan siempre a que venga otra persona
a realizar sus anhelos – preferiblemente un hombre,
porque es sólo entonces que creen que sus anhelos
y aspiraciones son buen@s, ciert@s e importantes?**

**¿Por qué siguen permitiendo
que se insulte y ridiculice el acceso**

a sus muy especiales fuerzas primigenias
y el uso de ellas –
y las insultan y ridiculizan ustedes mismas
primero que nadie?

¿Por qué siguen transmitiendo de generación en generación
que lo primero que tienen que hacer las mujeres es
gustar a los hombres –
y no a ellas mismas?

¿Por qué dilapidan el 80% de sus energías,
al menos 40 preciosos años de sus vidas
y una parte muy considerable de su dinero
para cumplir con el nebuloso ideal femenino
que tienen los hombres en sus cabezas?

¿Por qué se deshacen en llanto pensando que,
para los ojos masculinos, son muy gordas o muy flacas,
muy altas o muy bajas;
pensando que tienen demasiado o demasiado poco pecho,
las caderas demasiado anchas o demasiado estrechas
y las nalgas de pera en vez de manzana?

¿Acaso no tienen nada importante que hacer?

¿No se dan cuenta de que se están clavando el famoso
puñal en la espalda cuando,
con tal de agradar a unos hombres,
se burlan en la dudosa compañía de estos de las mujeres
que quieren hacer realidad
una CONVIVENCIA PACÍFICA Y SOLIDARIA PARA EL
BIENESTAR DE TOD@S?

Para explotar, oprimir y maltratar se necesitan siempre dos partes: la persona que explota, oprime y maltrata y la persona que acepta esto y se deja oprimir, explotar y maltratar. En cada momento de su vida el ser humano tiene la libertad de decidir dejar de ser víctima y en vez de luchar por la simple supervivencia, luchar por la realización de sus sueños y deseos. A la primera forma de vida se le llama **vegetar**, a la segunda **vida plena**. Echen un vistazo entre sus amistades y parientes, vecinas y mujeres que van por la calle: si ven a alguien con la comisura de los labios caída, la cabeza y los hombros caídos, pues ahí están ante alguien que no tiene una vida plena. Tener una vida plena y armoniosa no es un lujo para las holgazanas sino que es el sentido verdadero de nuestra existencia en la Tierra. Cada día en la Tierra significa una nueva lucha por la vida en ella y con ella, pero en el mejor de los casos cada día edifica sobre el día anterior y no repite simplemente la misma mierda de ayer.

Recuerden y recuérdense a las demás:

Si quieren saber a dónde van,

**dense la vuelta y miren
de dónde vienen.**

Las estatuillas femeninas de los pueblos del Paleolítico son, junto con sus enterramientos y sus pinturas y santuarios rupestres, testimonios importantes de la vida síquica y espiritual en sus tiempos. Estas dan pruebas de la veneración de nuestra antepasadas por los misterios de la vida y la muerte. También demuestran como desde muy temprano la voluntad de vida del ser humano se expresaba y confirmaba en diferentes ritos y mitos unidos a la creencia – aún hoy muy extendida – de que las muertas pueden retornar a la vida renaciendo. ...

Esta tradición sacra se reflejó en el notable arte del paleolítico y uno de sus elementos integrales fue el vínculo de las fuerzas que regían la vida y la muerte con la mujer. ...

Todo parece indicar que a la mujer se le asociaba fundamentalmente con el alumbramiento y la conservación de la vida. Pero a la vez parece ser que la muerte – o, dicho con mayor exactitud, la resurrección – era un tema religioso central. Tanto la colocación ritual de caracoles de forma vaginal sobre las muertas o alrededor de ellas, así como la práctica de colorear los caracoles y/o las muertas con ocre rojo – como símbolo de la fuerza revitalizante de la sangre –, forman parte sin duda de un ritual funerario cuyo objetivo era resucitar a las muertas a través de su renacimiento. ...⁶¹

El modelo evolucionista del hombre como cazador y guerrero influyó, con muy pocas excepciones, en todas las interpretaciones del arte paleolítico. Sólo a finales del siglo XX tuvo lugar paulatinamente una reinterpretación de nuevos y viejos hallazgos, luego de haberse realizado excavaciones en Europa Occidental y Oriental así como en la Siberia. En los equipos de investigación se encontraban también mujeres a quienes llamó la atención la representación de los genitales femeninos y que tendieron a explicar el arte paleolítico más bien como complejos rituales religiosos y no como «ritos de caza» en primera instancia. También algunos hombres comenzaron a poner en dudas los dogmas del establishment científico, pues la mayoría de los investigadores eran hombres de ciencia profanos y no sacerdotes, como Abbé

Breuil (cuyas interpretaciones «morales» de las prácticas religiosas influyeron de manera decisiva en la investigación del paleolítico durante el siglo XIX y principio del XX). ...⁶²

La adoración de las diosas se conservó hasta bien entrada la edad histórica en la «figura compuesta de la Magna Mater del Cercano Oriente y del mundo helénico», como han escrito el historiador de las religiones E.O. James y otros investigadores. De manera evidente se reconoce la continuidad religiosa en divinidades tan conocidas como Isis, Nut y Maat en Egipto; Istar, Astarte y Lilith en la llamada Medialuna Fecunda; Demeter, Core y Hera en Grecia, así como Atargatis, Ceres y Cibeles en Roma. Incluso la podemos reconocer más tarde en nuestra tradición judeo-cristiana en la Reina Celestial cuyas arboledas son quemadas; así como en la Schekina de la tradición hebreo-cabalística y en la Virgen María de los católicos, la Santa Madre de Dios.⁶³*

La prehistoria se asemeja a un rompecabezas gigante cuyas piezas se han perdido en su mayoría o están rotas. Es imposible volverlo a armar en su integridad. Pero el principal obstáculo que impide una reconstrucción exacta no es la pérdida de tantos fragmentos sino el hecho de que los esquemas de pensamiento dominantes dificultan una interpretación precisa de los hallazgos existentes y con esto la descripción del marco verdadero de referencia.

De esta manera en su informe sobre el descubrimiento del enterramiento de Meryet-Nit en Egipto, Sir Flinders Petrie parte de manera absolutamente automática del supuesto de que se trata de la tumba de un rey. Investigaciones posteriores hicieron patente que Meryet-Nit era una mujer, e incluso una reina – a juzgar por las ricas ofrendas mortuorias. Tras el descubrimiento del gigantesco sepulcro en Nagadeh por el profesor de

* Una región en el Cercano Oriente caracterizada por estepas donde es posible la «agricultura con lluvia», es decir la agricultura sin riego artificial. En forma de media luna se extiende esta región desde Israel, Jordania, el Líbano, y Siria en el occidente, por la orilla sureña de Turquía en el norte, el noreste del Irak hasta el suroeste del Irán en el oriente, y abarca los desiertos y medio desiertos de la península arábiga en el sur.

Morgan, los que interpretaron el hallazgo cometieron el mismo error: aquí también se partió de la idea de que se había hallado la sepultura de un rey (Hor-Aha de la primera dinastía). Investigaciones posteriores dieron como resultado, según el egiptólogo Walter Emery, que se trataba de la tumba de Nit-Hotep, la madre de Hor-Aha.

Estos ejemplos de interpretaciones erradas a causa de ideas culturales preconcebidas son una excepción solo porque después fueron corregidas, según observación de la historiadora del arte Merlin Stone. Stone, quien ha visitado archivos y sitios de excavaciones en todo el mundo, quien ha examinado personalmente múltiples objetos y fuentes primarias y los ha comparado con las interpretaciones existentes, llegó a la conclusión de que todos los testimonios de una convivencia de igualdad de derechos entre hombres y mujeres en la prehistoria han sido ignorados en mayor o menor medida.⁶⁴

Uno de los métodos de socialización más importantes fue durante milenios la «educación espiritual» a cargo del sacerdocio. Como parte integrante del poder estatal éstos sirvieron a las élites masculinas que dominaban y explotaban al pueblo.

Detrás de los sacerdotes, quienes propagaban supuestamente la palabra divina, ... se encontraban ejércitos, juzgados y verdugos; pero no se apoyaban en última instancia sobre el poder profano sino sobre el espiritual. Sus armas más eficaces fueron las leyendas «sagradas», los rituales y los edictos sacerdotales con los que inyectaban sistemáticamente en la conciencia de las personas el miedo a unos dioses terroríficos, lejanos e «inexcrutables». Pues los seres humanos debían aprender a obedecer a los dioses — y a sus representantes en la tierra, quienes hacían uso de su poder sobre la vida y la muerte de forma completamente arbitraria, a veces extremadamente cruel, injusta y tozuda. Hasta el día de hoy se explica a menudo su proceder como «la voluntad divina». ...⁶⁵

George Orwell entrevió en su novela 1984 un mundo en el que un «Ministerio de la Verdad» reescribiría todos los libros y volvería a formular todas las ideas y pensamientos, para adaptarlos a las exigencias de los

detentores del poder. Lo más terrible del caso es que no estaba describiendo con esto un futuro lejano. ...

La reescritura y reformulación de las leyendas sagradas y las nuevas versiones de textos legales fueron en gran medida la obra de sacerdotes, primero en Mesopotamia y Canaan y luego en los reinos de Judea e Israel. Al igual que en la vieja Europa, este proceso comenzó con las primeras invasiones androcáticas y se extendió a través de milenios durante la transición paulatina de Egipto, Sumeria y otros países de la Medialuna Fecunda hacia sociedades guerreras y dominadas por hombres. Entretanto los exégetas han demostrado con abundante material documental que el proceso de reformulación de los mitos se encontraba en todo su apogeo alrededor del 400 a.C. — época en la que según estudios científicos los sacerdotes judíos reescribieron el Antiguo Testamento por última vez.⁶⁶

Una hipótesis que adjudique a una divinidad femenina nuestras más importantes conquistas materiales y espirituales es hoy, según el paradigma dominante, prácticamente inimaginable. Pues en este aparece la mujer como un ser dependiente, subordinada al hombre, inferior no solo en lo tocante al intelecto sino que también — si juzgamos por la Biblia — se encuentra en un escalón del desarrollo espiritual inferior al del hombre, por lo que es a ella a quien se inculpa por la expulsión del paraíso.

Pero en las sociedades en las que una diosa representaba el mayor poder del universo en la figura de la más justa y sabia dispensadora de todos nuestros dones naturales y espirituales, las mujeres debían de haber interiorizado una imagen de sí mismas muy distinta. Es de suponer que con un modelo tan poderoso habrían tendido a tomar parte en el desarrollo y la aplicación de tecnologías materiales y espirituales de manera activa, incluso rectora, cosa que verían no solo como su derecho sino también como su deber. Se considerarían competentes e independientes, sin dudas creativas y con espíritu de invención. Existen cada vez más indicios de que las mujeres ocuparon posiciones regentes o equivalentes a las de los hombres en el desarrollo y la administración de tecnologías materiales y no materiales hasta que al orden establecido se le impuso un régimen sujeción.⁶⁷

**»¡Basta ya entonces de llantos y lamentaciones,
de rostros de víctimas y mártires!**

¡Asuman su responsabilidad con la convivencia humana!

¡Tomen lo que también les pertenece a ustedes!

¡Vayan a las raíces!

¡Estudien su historia y hablen sobre ella!

Y luego apliquen sus conclusiones en la vida diaria.«

El movimiento feminista como tal puede concebirse tan solo como radical, puesto que persigue de hecho un corte de raíz, una transformación de los fundamentos de nuestro orden social actual en tanto que está basado en la subordinación de la mujer.⁶⁸

Quienes son radicales exigen todas las libertades y todos los derechos, sin condiciones ni limitaciones, pues opinan que a base de pedacitos (un poco de libertad, un poco de empleo) solo se puede lograr un collage a retazos. ...⁶⁹

El problema principal consiste en que en las sociedades gobernadas por hombres se oponen dos obstáculos básicos a la formulación y realización de la política que estaría en condiciones de solucionar con éxito los problemas crecientes de este mundo. El primer obstáculo es que los paradigmas necesarios para la conservación del dominio masculino exigen ignorar o trivializar todas aquellas cosas que se refieren a la otra mitad de la humanidad. En cualquier otro contexto un ocultamiento de datos de tal magnitud hubiera llamado la atención de los científicos y hubiera sido estigmatizado de error metodológico catastrófico. Pero incluso aunque se pudiera sobrepasar de alguna manera este primer obstáculo y se le suministrara a los políticos responsables una base de información completa e imparcial, aun así quedaría el segundo obstáculo, aún más crítico, intacto:

este consiste en que en un sistema gobernado por hombres la conservación del dominio masculino goza de la mayor prioridad.⁷⁰

Pero este sistema no es – gracias a la Diosa – ley de la naturaleza, sino solo una de las tantas formas posibles de vida. Si la humanidad ha comprobado que esta forma de vida no es apta para una existencia digna del ser humano, que ni siquiera lo es para sobrevivir a largo plazo, entonces es completamente libre de decidirse por otra y realizarla. Es lógico que las acciones y los impulsos decisivos vengan de aquellas cuya situación es intolerable.

Las transformaciones hacia una vida digna y emocionante, por no estar predeterminada, dependen de las mujeres mismas, dependen de las transformaciones de su mentalidad diaria, de la forma en que viven y trabajan, de su actitud y sus conversaciones – pero sobre todo de la forma en que se comportan consigo mismas: de forma positiva, constructiva, solidaria como la primera y la mejor aliada en su vida.

**»La primera y la última sonrisa del día
debe estar dedicada
a sí misma.**

El primer pensamiento en la mañana y el último de la noche debe ser: yo soy única y la dueña de mi vida. Otra como yo no la hay en todo el mundo. Cada mujer es la directora de la película de su vida y si ella quiere esta película tratará de todo aquello con lo que siempre ha soñado.

¡La cabeza en alto y todos los sentidos abiertos!

¡No más quejas furtivas entre sus cuatro paredes!

¡Dejen que su voz, su risa alegre resuenen en el mundo!

¡HÁGANSE OÍR EN PÚBLICO!«

EPÍLOGO

**Después de estas últimas palabras
la Tierra se detuvo por un momento
y se obstinó en un mutismo absoluto.**

Y entonces – ...

... cerca de Wiesbaden en Alemania Central – ...

... estalló en una gigante erupción de alegría.

La explosión destruyó con precisión suprema la úlcera cancerosa
»Egoísmo« y sus metástasis: estrechez de miras, afán de
predominio, mezquindad y pusilanimidad.

Y por fin se alzó la Señora Fénix de las ruinas.

Se sacudió,

probó sus alas,

sonrió

y tomó rumbo hacia el PaRaiSo.

*

INDICES

- 1 Cifras de Naciones Unidas de 1990
- 2 Wilfried Wieck, *Maenner lassen lieben – Die Sucht nach der Frau*, Fischer Sachbuch, Frankfurt/ Meno 1990, pág. 34
- 3 Dagmar Hoffmann (Hrsgin.), *Frauen in der Psychiatrie oder wie maennlich ist die Psychiatrie?* Psychiatrie-Verlag, Bonn 1991, pág. 20
- 4+5 Serena Gray, *Eine Frau ueber 35 laeuft eher Gefahr, von einem Tiger gefressen zu werden, als einen Mann zu finden*, Droemersch Verlag, Th. Knaur Nachf., Munich 1991, pág. 21
- 6 Christina Thuermer-Rohr, *Mittaeterschaft der Frau – Analyse zwischen Mitgefuehl und Kaelte*, en: *Mittaeterschaft und Entdeckungslust – Berichte und Ergebnisse der gleichnamigen Tagung vom 6.–10.4.1988 in Berlin*, Orlanda Frauenverlag, Berlin 1990, págs. 89/90
- 7 E. Horn y B. Sauer, *Frauen im patriarchalen Staatssozialismus, Versuch einer Analyse*, en: *Perspektiven des demokratischen Sozialismus*, 1990, pág. 235; tomado de: Rosemarie Nave-Herz, *Die Geschichte der Frauenbewegung in Deutschland*, Bundeszentrale fuer politische Bildung, Bonn 1993
- 8 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg – Deutung und Be-Deutung der Krankheitsbilder*, Goldmann Verlag, Munich 1990, pág. 93
- 9 Riane Eisler, *Kelch und Schwert – Von der Herrschaft zur Partnerschaft; Weibliches und maennliches Prinzip in der Geschichte*, Goldmann Verlag, Munich 1993, pág. 18
- 10 Marija Gimbutas, *Goddesses and Gods of Old Europe*, pág. 237
- 11 Kaari Utrio, *Evas Toechter – Die weibliche Seite der Geschichte*, Wohlthat's Versand Dienst GmbH, Berlín; Lizenzausgabe mit Genehmigung von Rasch und Roehring Verlag Hamburgo 1987, págs. 20/21
- 12 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 84
- 13 Kaari Utrio, *Evas Toechter – Die weibliche Seite der Geschichte*, véase núm. 11, pág. 22/23
- 14 Ver J.V. Luce, *The End of Atlantis*, Londres 1968, págs. 137, 20, 158; Nicolas Platon, *Crete*, Ginebra 1966, pág. 69; Spyridon Marinatos, *The Volcanic Destruction of Minoan Crete*, en: *Antiquity* 13, págs. 425–439
- 15 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, pág. 52

- 16 Celia Esther Sánchez Manduley (9.5.1920–11.1.1980); cubana que se consagró al trabajo para una revolución de las condiciones de vida de su país. Para esto se comprometió desde su temprana juventud y luchó – según considerara necesario – con las palabras, el fusil o la pluma. Cuando encontró en Fidel Castro Ruz un compañero que para ella tenía las mismas aspiraciones decidió unirse con él y junto a otros expulsaron de Cuba al dictador Fulgencio Batista en la noche de fin de año de 1958. En una simbiosis nunca antes vista, Celia Sánchez y Fidel Castro trabajaron junto a otr@s compañer@s en la construcción de un estado que correspondiera a sus ideales: preocupado por el bienestar común. De forma crítica e incondicional ella se preocupó literalmente por cada un@ de l@s cuban@s, inició y supervisó proyectos de construcciones al igual que programas gubernamentales, y fue la única que también se opuso a Fidel Castro cuando lo consideró necesario. Nunca le gustó exhibirse en los medios ni aceptó cargos que la restringieran en su libertad de movimientos y decisiones en cuanto a su trabajo. Cuando ella – que apenas se permitió descansar en su vida – falleció por cáncer en el 1980, también falleció »el complemento femenino« de Fidel Castro y de la política revolucionaria de la república de Cuba. Castro ordenó que se cerrara bajo llave el apartamento de ella y que sin su permiso nadie pudiera publicar sobre Celia Sánchez. Mientras que se sigue desde entonces mencionando, citando y celebrando todos los demás héroes revolucionarios muertos, la Sánchez ha ido desapareciendo paso a paso desde una omnipresencia hasta llegar a ser mencionada ultimamente sólo cuando se conmemora el día de su nacimiento y el día de su muerte. El 20^{mo} aniversario de su »desaparición física« se celebró oficialmente a pequeña escala bajo el lema »Celia, apasionadamente humana y sensible: la flor más autóctona de la Revolución«, »más madre que compañera de lucha« y »brazo derecho de Fidel Castro«.
- 17 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen – Ein Lexikon*, Zweitausendeins, Frankfurt/ Meno 1993, Stichwort: *Weibliche Erbfolge*, págs. 1156–1160
- 18 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Vergewaltigung*, pág. 1136
- 19 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Weibliche Erbfolge*, págs. 1160/1161
- 20 Fritz Riemann, *Grundformen der Angst – Eine tiefenpsychologische Studie*, Ernst Reinhardt Verlag, Munich Basilea 1995, pág. 7
- 21 Ute Ehrhardt, *Gute Maedchen kommen in den Himmel, boese ueberall hin – Warum Brausein uns nicht weiterbringt*, Wolfgang Krueger Verlag, Frankfurt/Meno 1994, pág. 56
- 22 Ute Ehrhardt, *Gute Maedchen ...*, véase núm. 21, pág. 27
- 23 Ute Ehrhardt, *Gute Maedchen ...*, véase núm. 21, pág. 14
- 24 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, págs. 30, 29, 33/34

- 25 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, págs. 95/96
- 26 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, pág. 98
- 27 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, pág. 47
- 28 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, págs. 17/18
- 29 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, págs. 20/21
- 30 Thorwald Dethlefsen/Ruediger Dahlke, *Krankheit als Weg ...*, véase núm. 8, págs. 338/339
- 31 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Reinkarnation*, pág. 911
- 32 Rita Mohr-Luellmann, *Amaranth – Koerner einer alten Kulturpflanze*, Deutscher Landwirtschaftsverlag, Berlín 1995, págs. 11, 23
- 33 Heinz Schulz, *Biogas-Praxis – Grundlagen/Planung/Anlagenbau/Beispiele*, oekobuch Verlag, Staufen/Friburgo 1996, pág. 7/8
- 34 Cifras tomadas de: *Revista del Sur*, Zeitschrift des Instituto del Tercer Mundo, 1997
- 35 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Europa*, pág. 236
- 36 Ute Gerhard-Teuscher, *Unerhoert – Die Geschichte der deutschen Frauenbewegung*, Rowohlt Taschenbuch Verlag, Reinbek/Hamburgo 1990, pág. 386
- 37 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Abtreibung*, págs. 7/8
- 38 Barbara Wood, *Sturmjahre*, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt/Meno 1990, pág. 191. Luego de muchos años de matrimonio deseando tener hijos pero sin conseguirlo, de lo cual se culpaba a la mujer, sale esta embarazada tras su primera y única relación extamrimonial y se suicida antes de que se conozca su estado, para no destruir a su esposo la ilusión de que él si era fértil.
- 39 Barbara G. Walker, *Das geheime Wissen der Frauen ...*, véase núm. 17, Stichwort: *Abtreibung*, pág. 8
- 40 Ruth Sivard, *World Military and Social Expenditures 1983*, Washington, D.C. 1983, págs. 5, 26
- 41 Ute Ehrhardt, *Gute Maedchen ...*, véase núm. 21, págs. 11, 12/13
- 42 Veit Valentin, *Geschichte der deutschen Revolution*, Colonia 1977, T. 1, págs. 141/142
- 43 Ute Gerhard-Teuscher, *Unerhoert ...*, véase núm. 36, pág. 90

- 44 Tomado de una serie de artículos de la revista »Der Bazar«/1870, citado según H.-U. Bussemer, *Frauenemanzipation*, págs. 14 y 54
- 45 Gret Haller, *Frauen und Maenner – Die Zukunft der Gleichberechtigung*, Rowohlt Taschenbuch Verlag, Reinbek/Hamburgo 1983, pág. 11
- 46 Erinnerungen eines Sohnes, en: Wilfried Wieck, *Maenner lassen lieben ...*, véase núm. 2, págs. 36 y 42
- 47 Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter – Sexuelle Gewalt gegen Maedchen*, Rowohlt Taschenbuch Verlag, Reinbek/Hamburgo 1984, pág. 101
- 48 Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter ...*, véase núm. 47, pág. 98
- 49 Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter ...*, véase núm. 47, pág. 120
- 50 Dr. Trube-Becker, *Kleinkind-Autopsien am Gerichtsmedizinischen Institut der Universitaet Duesseldorf*, 1982; en: Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter ...*, véase núm. 47, pág. 102
- 51 Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter ...*, véase núm. 47, págs. 96 u. 97
- 52 Barbara Kavemann e Ingrid Lohstoeter, *Vaeter als Taeter ...*, véase núm. 47, págs. 79/80
- 53 Ute Gerhard-Teuscher, *Unerhoert ...*, véase núm. 36, pág. 57
- 54 Carta de una lectora de Weimar al periódico de Sajonia »*Saechsische Vaterlandsblaetter*« a causa del editorial del día 22.8.1843 con el título »*Die Theilnahme der weiblichen Welt am Staatsleben*«
- 55 Ute Gerhard-Teuscher, *Unerhoert ...*, véase núm. 36, pág. 386
- 56 Gisela Elsner, *Abseits*, Rowohlt Taschenbuch Verlag, Reinbek/Hamburgo 1984, pág. 100
- 57 Ute Benz (Hrsgin.), *Frauen im Nationalsozialismus – Dokumente und Zeugnisse*, C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, Munich 1993, pág. 16
- 58 Ute Gerhard-Teuscher, *Unerhoert ...*, véase núm. 36, pág. 276
- 59 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 158
- 60 Ute Benz (Hrsgin.), *Frauen im Nationalsozialismus ...*, véase núm. 57, pág. 11
- 61 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, págs. 33 u. 34
- 62 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 36
- 63 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 41
- 64 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, págs. 74/75
- 65 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 157
- 66 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, pág. 159
- 67 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, págs. 131/132

68 Marie Stritt (1855–1928), *Die Einheitlichkeit der Frauenbewegung*

69 Hedwig Dohm (1833–1919), *Die Antifeministen*, Berlín 1902, Nachdruck
Franc-fort o.J., pág. 118

70 Riane Eisler, *Kelch und Schwert*, véase núm. 9, págs. 302/303